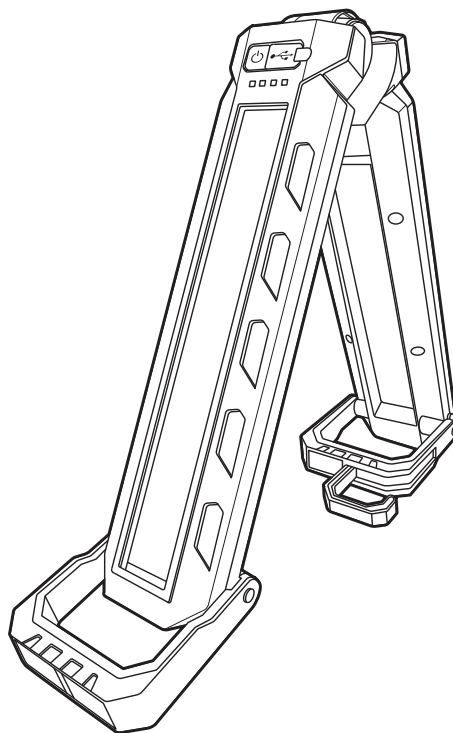




- (EN) Instruction manual
- (NL) Gebruiksaanwijzing
- (FR) Manuel d'utilisation
- (DE) Bedienungsanleitung
- (IT) Manuale di istruzioni
- (ES) Manual de instrucciones

Foldable LED lamp, 1000 lumens

- (NL) Opvouwbare LED lamp, 1000 lumen
- (FR) Lampe LED pliable, 1000 lumens
- (DE) Zusammenklappbare LED-Leuchte, 1000 Lumen
- (IT) Lampada a LED pieghevole, 1000 lumen
- (ES) Lámpara LED plegable, 1000 lúmenes



ENGLISH	3
NEDERLANDS	8
FRANÇAIS	14
DEUTSCH	21
ITALIANO	27
ESPAÑOL	33



- (EN) Download this manual in your preferred language by scanning the QR code.
- (NL) Download deze handleiding in uw gewenste taal door de QR-code te scannen.
- (FR) Téléchargez ce manuel dans la langue de votre choix en scannant le code QR.
- (DE) Laden Sie dieses Handbuch in Ihrer bevorzugten Sprache herunter, indem Sie den QR-Code scannen.
- (IT) Scarica questo manuale nella tua lingua preferita scansionando il codice QR.
- (ES) Descargue este manual en su idioma preferido mediante el código QR.
- (PL) Instrukcję można pobrać w swoim języku po zeskanowaniu kodu QR.
- (DK) Download denne manual på dit foretrukne sprog ved at scanne QR-koden.
- (PT) Transfira este manual no idioma da sua preferência através da leitura do código QR.

1. Important safety instructions

⚠ WARNING! Before setting up and using the product, read and understand this manual thoroughly.

- » Read, follow and understand this manual to use the product safely and efficiently. Ignoring these instructions may result in serious injury or damage.
- » The owner of this product is responsible for ensuring its safe use. This includes conducting regular inspections and maintenance, understanding the manual and following the provided instructions for safe use.
- » Keep this manual for future reference. If this product is passed to a third party, then this manual must be included.
- » The manufacturer is not liable for any injury or property damage resulting from negligence, modifications or misuse.

1.1 General safety instructions

⚠ CAUTION! Risk of eye injury!

- » Do not stare at the operating light source.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product and the charging cable.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Product must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the product.
- Do not position or place the product near to heaters, flames or any other direct sources of heat.
- Regularly inspect the product and charging cable for signs of wear, damage or deterioration. If any issues are found, stop using immediately.

1.2 Battery warnings

⚠ WARNING! Risk of explosion!

- » This product contains batteries that are non-replaceable.
- If the batteries are damaged or leaking, immediately stop using the product and dispose of it and the batteries properly. Refer to chapter 8. **Disposal**.
- If battery fluid comes into contact with skin, eyes or mucous membranes, wash and rinse the affected area immediately with clean water. Seek medical attention if necessary.
- Do not disassemble or short-circuit the batteries.

- Follow all charging instructions and do not charge the product outside the temperature range specified in this manual. Improper charging or charging at temperatures outside the specified range may damage the batteries and increase the risk of fire. The temperature range for charging this product is +0° C to +45° C.
- Never use or switch on the product during charging, unless the product is intended to be used during charging.
- When in long time storage, charge the batteries to 70% (level 3) once every 3 months to avoid shortening their life. The storage temperature is -10° C to +40° C.

1.3 Explanation of symbols

The following symbols are used in this manual, on the product and/or the packaging.



This symbol stands for “Conformité Européenne”, which declares “Conformity with EU directives, regulations and applicable standards”. With the CE-marking, the manufacturer confirms that this product complies with applicable European directives and regulations.



Refer to and read the manual.



Lamp Battery Capacity (per side)

1.4 Explanation of signal words

The following signal words are used in this manual, on the product and/or on the packaging.

⚠ DANGER!

This signal word is used to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING!

This signal word is used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION!

This signal word is used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

CAUTION!

This signal word is used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

NOTICE!

This signal word indicates additional useful tips and information.

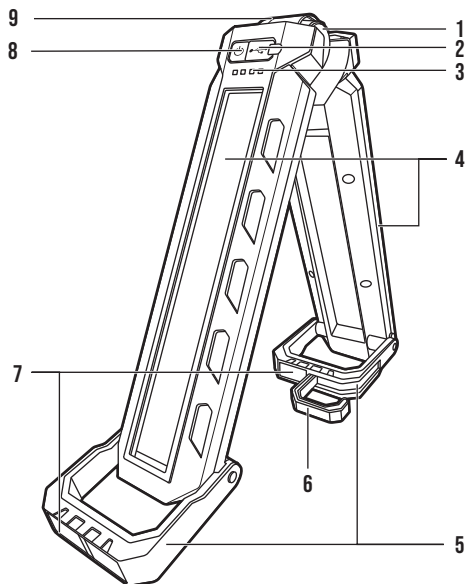
1.5 Intended use

⚠ WARNING! Risk of injury!

» Do not use the product for any purpose other than its intended use, as described in this manual. Other use is considered unauthorised.

- The product is specifically designed to
 - act as an additional light source for indoor and outdoor work.
 - support inspection and assembly work on machinery, equipment and workbenches.
 - serve as a portable light source during temporary power outages.
- This product is intended for use in domestic and DIY environments only.
- The product is intended to be used in dry environments and is suitable for use in both indoor and outdoor locations.

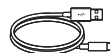
2. Overview



No.	Part name
1	Pivot hinge
2	Charging port with cover
3	Indicator light
4	LED light panel
5	Foldable leg
6	Hanging hook
7	Magnet
8	⏻ button
9	Tripod thread

2.1 Supplied accessory

USB charging cable



2.2 Specifications

NOTICE!

» The specifications and constructions outlined in this manual were accurate at the time of publication. There is a possibility of changes being made to the specifications and constructions without prior notice or obligations due to continuous improvements.

Input	5 V $\equiv$ 1 A, USB-C
Lighting source	LED
Rated total luminous flux	1000 lm
Colour temperature:	6000 K to 6500 K
Protection class	Class III
Working temperature	+10° C to +40° C
Battery type	Li-ion battery, (single/double): 2 Ah / 4 Ah
Charging temperature	+0° C to +45° C
Cable type	USB-C

3. Before first use

3.1 Unpacking

NOTICE!

» Carefully inspect the packaging for any visible signs of damage, such as dents, punctures or tears. Promptly contact our customer service team regarding any significant issues. Make sure that the delivery content is complete and undamaged before using the product.

- Carefully open the box and remove all packing materials, such as bubble wrap or foam inserts. Dispose and recycle the packing materials responsibly.
- Thoroughly inspect the product for any visible damages, scratches or defects. Verify that all expected parts and accessories are present and report any damage or missing components to our customer service team.

4. Charging

⚠ WARNING! Risk of injury and product damage!

- » While charging, keep the product away from flammable materials and any potentially combustible substance.
- » Do not cover the product during the charging process. Allow for proper airflow and heat dissipation.
- » Charge the battery within the temperature range specified in this manual. Charging the battery outside of the recommended temperature range may affect its performance, lifespan and safety.
- » Do not use the product when it is charging.

1. Connect the provided charging cable to a suitable USB and power source, then connect it to the charging port (2).
2. The indicator light (3) flashes during charging. A full charge takes approximately 4.5 - 5 hours. All indicator lights (3) stay on when the battery is fully charged.
3. Disconnect the charging cable from the charging port (2), then close the charging port (2) cover after charging.

4.1 Checking the battery level

1. The indicator light (3) shows the battery level (Level 1 to Level 4).

Indicator lights (3) on	4 lights	3 lights	2 lights	1 light
Battery level	100%	75%	50%	25%

5. Use

NOTICE!

- » The maximum rotation angle of the pivot hinge (1) is 180° and the foldable legs (5) allow adjustment of the product.

The product offers flexible positioning, including

- placing on a surface using the foldable legs (5).
- attaching to a magnetic surface using the magnets (7).
- tripod mounting through the tripod thread (9).
- Using the hook (6).

1. Place the product in the desired area.
2. Switch the product on by pressing the  button (8).
3. Press the  button (8) repeatedly to cycle through the lighting options until the product switches off.

5.1 Setting the lighting mode

NOTICE!

- » The product provides two lighting options. Battery runtime is approximately 2.5 hours at 100 % brightness with both LED light panels (4) and about 6 hours a 50 % brightness with both LED light panels (4) in operation.

1. Switch the product on by pressing the  button (8). The full lighting mode operates.
2. Press the  button (8) to set one LED light panel (4) on only.
3. Press the  button (8) to set another LED light panel (4) on only.
4. Press the  button (8) to switch the product off.

6. Cleaning and care

CAUTION! Risk of damage!

- » Always switch off the product and disconnect the product from the charging cable before any cleaning. Do not charge during cleaning. This is to prevent accidental start-up during cleaning.

6.1 Cleaning

CAUTION! Risk of damage!

- » Avoid using harsh or abrasive cleaners, solvents, scouring pads or scrubbers that can damage the surfaces, remove protective coatings or cause corrosion when cleaning the product.

1. Switch the product off and disconnect the product from the charging cable.
2. Wipe down the product with a dry cloth.
3. Inspect the charging port (2) and gently wipe around it if there is dust or dirt. Put the charging port cover (2) on properly after cleaning.
4. Inspect the hanging hook (6) and the magnet (7). Make sure they are in good condition to attach securely before each use.

6.2 Storage

NOTICE!

- » Thoroughly clean the product, remove dirt, debris and any residual substances. Make sure all parts are dry to prevent corrosion or damage during storage.
- » Store the product in a clean, dry and well-ventilated area. Avoid storing the product in areas that are damp, humid, excessively hot or exposed to direct sunlight.
- » Make sure the product is stored in a secure location, away from unauthorised access to children and pets.

- Keep the charging port cover [2] closed properly before storage. Tidy the separate charging cable to avoid sharp bends or kinks that could lead to cable breakage.
- Cover the product and the charging cable with suitable covers to protect it from dust and debris.
- Periodically check on the stored product to ensure it remains in good condition. Inspect for any signs of damage, corrosion or pests. Address any issues promptly to prevent further damage or deterioration.

7. Troubleshooting

Follow the instructions provided in this chapter to identify issues and potential solutions. If the issue cannot be resolved independently, it is recommended to seek assistance from an authorised service centre or a qualified specialist for further inspection, maintenance and repair work. Alternatively, contact our customer service team for further assistance.

Symptom	Possible cause	Possible solution
The product does not switch on.	• Battery drained.	• Charge the battery. Refer to chapter 4. Charging .
	• The  button [8] is defective.	• Check with customer service for support.
The product switches off shortly after switching on.	• Low battery power.	• Check battery status. Refer to chapter 4.1 Checking the battery level .
The product is not charged or is charging slowly.	• Loose charging cable.	• Connect the charging cable properly. Refer to chapter 4. Charging .
	• The charging port [2] is dirty.	• Clean the charging port [2]. Refer to chapter 6. Cleaning and care .

8. Disposal

8.1 Product disposal



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive aims to minimise the impact of electrical and electronic goods on the environment and human health, by increasing re-use and recycling and by reducing the amount of electrical and electronic waste going to landfills. The symbol on this product and its packaging signifies that this product must be disposed separately from ordinary household waste at the end of its life. Be aware that this is the responsibility of the owner to dispose of electrical and electronic waste at recycling centres in order to conserve natural resources. Each country has its collection centres for electrical and electronic waste. For information about recycling drop off areas, contact the local electrical and electronic equipment waste management authority, the local city office or the household waste disposal service.

8.2 Battery disposal



Do not dispose of batteries with household waste! As an end user, it is your legal obligation to bring all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances or not, to an authorised collection point operated by the city or county or to a retailer. This ensures that batteries are disposed of in an environmentally friendly manner.

Note that batteries labelled with Cd (cadmium), Hg (mercury) or Pb (lead) are particularly important to handle correctly due to their hazardous properties. These substances can harm the environment and human health if not properly managed.

8.2.1 Disposal of lithium-based batteries

With old batteries containing lithium, there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of old batteries and accumulators containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for people and the environment. For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries and accumulators prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Please only hand in batteries and accumulators when they are discharged!

8.3 Packaging/packing materials disposal

Sorting and disposing of packaging materials correctly is essential for environmentally friendly waste management. The packaging is designed to protect the product during transit and is made of materials that can be recycled.

- Dispose of cardboard and paperboard packaging by submitting them to the recycled paper service or waste paper collection. Check with local recycling facilities for specific guidelines on recycling cardboard and paperboard.
- Dispose of wrapping materials, inserts, straps and other plastic packaging by checking with local recycling facilities for specific guidelines on recycling or waste disposal methods. Follow their instructions to ensure proper disposal and promote environmental sustainability.

9. Warranty

HBM Machines stands behind the quality and craftsmanship of our products. This warranty is applicable to all products purchased directly from our company or authorised retailers.

Limited Warranty:

Our products are covered by a limited warranty against defects in materials and workmanship for **2 years**. During the warranty period, if a product is found to be a manufacturing defect, we will, at our discretion, repair or replace the defective product or provide a refund equal to the purchase price.

Exclusions:

This warranty does not cover damages resulting from misuse, abuse, negligence, improper installation, accidents, normal wear and tear, acts of nature or unauthorised modifications or repairs. Additionally, this warranty does not cover damages or defects arising from non-compliance with our product instructions, specifications or recommended usage guidelines.

Claim Process:

To initiate a warranty claim, the original proof of purchase, such as a receipt or order number, will be required.

To determine if a product qualifies for warranty coverage, we may request additional information or evidence of the defect, such as photos or a return of the product. Contact our customer service team directly to discuss and initiate a warranty claim. Details on how to contact us can be found on our website or included with the product documentation.

Other Terms and Conditions:

- This warranty is non-transferable and only applies to the original purchaser.
- We reserve the right to amend or modify this warranty at any time without prior notice. The warranty in effect at the time of purchase will apply.
- This warranty grants specific legal rights and you may also have other rights that vary based on local laws or regulations.

Please refer to our website or contact our customer service team for additional information or inquiries regarding our warranty coverage.

10. Customer service

Do you have a question, comment or complaint? Our customer service team is available on working days from 9:00 AM to 5:30 PM. Whether you need assistance with use, maintenance, troubleshooting, replacement parts or safety procedures, we are dedicated to providing the support you need.

To reach our customer service team, please send an email to info@hbm-machines.com

When contacting our customer service team, please provide the product's model number, serial number and a detailed description of the issue or fault you are experiencing, including specific details such as error codes, abnormal sounds or other relevant circumstances will help us diagnose and resolve the issue more effectively.

1. Belangrijke veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING! Lees en begrijp deze handleiding grondig voordat u het product installeert en gebruikt.

- » Lees, volg en begrijp deze handleiding om het product veilig en efficiënt te gebruiken. Het negeren van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of schade.
- » De eigenaar van dit product is verantwoordelijk voor het veilig gebruik ervan. Dit omvat het uitvoeren van regelmatige inspecties en onderhoud, het begrijpen van de handleiding en het volgen van de verstrekte instructies voor een veilig gebruik.
- » Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Doe bij overdracht van dit product aan derden deze handleiding erbij.
- » De fabrikant is niet aansprakelijk voor enig letsel of materiële schade als gevolg van nalatigheid, aanpassingen of verkeerd gebruik.

1.1 Algemene veiligheidsinstructies

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor oogletsel!

- » Kijk niet in de lichtbron wanneer ingeschakeld.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het product op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het product en de oplaadkabel spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Het product mag uitsluitend worden gevoed met extra lage veiligheidsspanning, overeenkomstig de op het product aangegeven specificaties.
- Plaats het product niet in de nabijheid van verwarmings toestellen, vlammen of andere directe warmtebronnen.
- Inspecteer het product en de oplaadkabel regelmatig op tekenen van slijtage, schade of veroudering. Als er problemen worden gevonden, stop onmiddellijk met het gebruik.

1.2 Waarschuwingen over batterijen

⚠ WAARSCHUWING! Risico op explosie!

- » Dit product bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
- Als de batterijen beschadigd zijn of lekken, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en voer zowel het product als de batterijen op de juiste wijze af. Raadpleeg hoofdstuk 8. **Verwijdering.**
- Als batterijvloeistof in contact komt met de huid, ogen of slijmvliezen, was en spoel het getroffen gebied onmiddellijk met schoon water. Zoek indien nodig medische hulp.
- Demonteer of sluit de batterijen niet kort.
- Volg alle laadvoorschriften en laad het product niet op buiten het temperatuurbereik dat in deze handleiding is gespecificeerd. Onjuist opladen of opladen buiten het opgegeven temperatuurbereik kan de batterijen beschadigen en het risico op brand vergroten. Het temperatuurbereik voor het opladen van dit product is +0 °C tot +45 °C.
- Gebruik of schakel het product nooit in tijdens het opladen, tenzij het product is ontworpen om tijdens het opladen te worden gebruikt.
- Bij langdurige opslag moeten de batterijen eenmaal per 3 maanden tot 70 % (niveau 3) worden opgeladen om verkorting van de levensduur te voorkomen. De opslagtemperatuur ligt tussen -10 °C en +40 °C.

1.3 Uitleg van de symbolen

De volgende symbolen worden in deze handleiding, op het product en/of de verpakking gebruikt.



Dit symbool is de afkorting van "Conformité Européenne" wat "Conformiteit met de EU-richtlijnen, voorschriften en geldende normen" betekent. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat dit product in overeenstemming is met de geldende Europese richtlijnen en voorschriften.



Raadpleeg en lees de handleiding.



Batterijcapaciteit van de lamp (per zijde)

1.4 Uitleg over signaalwoorden

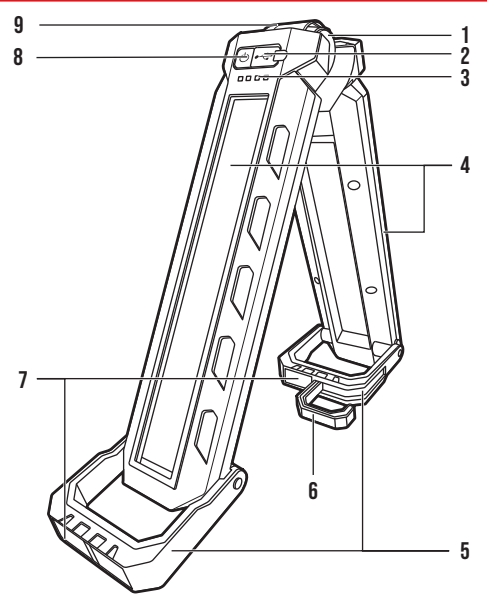
De volgende signaalwoorden worden in deze handleiding, op het product en/of op de verpakking gebruikt.

GEVAAR!	Dit signaalwoord wordt gebruikt om een directe gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel veroorzaakt.
WAARSCHUWING!	Dit signaalwoord wordt gebruikt om een mogelijke gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel kan veroorzaken.
VOORZICHTIG!	Dit signaalwoord wordt gebruikt om een mogelijke gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, licht of matig letsel kan veroorzaken.
VOORZICHTIG!	Dit signaalwoord wordt gebruikt om een mogelijke gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, schade aan het product of eigendommen kan veroorzaken.
OPMERKING!	Dit signaalwoord geeft extra nuttige tips en informatie aan.

1.5 Beoogd gebruik

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!	» Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt als ongeautoriseerd beschouwd.
•	Het product is specifiek ontworpen om - te dienen als extra lichtbron voor werkzaamheden binnenshuis en buitenshuis. - inspectie- en montagewerkzaamheden aan machines, apparatuur en werkbanken te ondersteunen. - te dienen als draagbare lichtbron bij tijdelijke stroomuitval.
•	Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huiselijke omgevingen en doe-het-zelf-toepassingen.
•	Het product is bedoeld voor gebruik in droge omgevingen en is geschikt voor zowel binnen- als buitentoepassingen.

2. Overzicht



Nr.	Onderdeelnaam
1	Draaischarnier
2	Oplaadpoort met afdekkap
3	Controlelampje
4	LED-lichtpaneel
5	Opvouwbare poot
6	Ophanghaak
7	Magneet
8	⏻ knop
9	Statiefschroefdraad

2.1 Meegeleverde accessoire

USB-laadkabel



2.2 Specificaties

OPMERKING!	» De specificaties en constructies die in deze handleiding worden beschreven, waren accuraat op het moment van publicatie. Er bestaat een mogelijkheid dat de specificaties en constructies zonder voorafgaande kennisgeving of verplichtingen worden gewijzigd door continue verbeteringen.
--	--

Ingang	5 V --- 1 A, USB-C
Lichtbron	LED
Nominale totale lichtstroom	1000 lm
Kleurtemperatuur:	6000 K tot 6500 K
Beschermingsklasse	Klasse III
Bedrijfstemperatuur	+10 °C tot +40 °C
Type batterij	Li-ionbatterij, (enkel/dubbel): 2 Ah / 4 Ah
Oplaadtemperatuur	+0 °C tot +45 °C
Kabeltype	USB-C

3. Voor het eerste gebruik

3.1 Uitpakken

OPMERKING!

» Inspecteer de verpakking zorgvuldig op zichtbare tekenen van schade, zoals deuken, gaatjes of scheuren. Neem bij significante problemen direct contact op met onze klantenservice. Zorg ervoor dat de inhoud van de levering compleet en onbeschadigd is voordat u het product gebruikt.

- Open de doos zorgvuldig en verwijder alle verpakkingsmaterialen, zoals noppenfolie of schuiminserts. Gooi het verpakkingsmateriaal op een verantwoorde wijze weg en recycle het.
- Inspecteer het product grondig op zichtbare schade, krassen of defecten. Controleer of alle verwachte onderdelen en accessoires aanwezig zijn en meld eventuele beschadigingen of ontbrekende componenten bij onze klantenservice.

4. Opladen

WAARSCHUWING! Risico op letsel en beschadiging van het product!

- » Houd het product tijdens het opladen uit de buurt van brandbare materialen en andere ontvlambare stoffen.
- » Dek het product niet af tijdens het opladen. Zorg voor voldoende luchtcirculatie en warmteafvoer.
- » Laad de batterij op binnen het in deze handleiding aangegeven temperatuurbereik. Het opladen van de batterij buiten het aanbevolen temperatuurbereik kan de prestaties, levensduur en veiligheid beïnvloeden.
- » Gebruik het product niet terwijl het wordt opgeladen.

1. Sluit de meegeleverde oplaadkabel aan op een geschikte USB-voedingsbron en verbind deze vervolgens met de oplaadpoort [2].
2. Het controlelampje [3] knippert tijdens het opladen. Een volledige oplaadbeurt duurt ongeveer 4,5-5 uur. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, blijven alle controlelampjes [3] branden.

3. Koppel na het opladen de oplaadkabel los van de oplaadpoort [2] en sluit vervolgens de afdekkap van de oplaadpoort [2].

4.1 Het batterijniveau controleren

1. Het controlelampje [3] geeft het batterijniveau aan (niveau 1 tot niveau 4).

Controlelampjes [3] aan	4 lampjes	3 lampjes	2 lampjes	1 lampje
Batterijniveau	100 %	75 %	50 %	25 %

5. Gebruik

OPMERKING!

» De maximale draaihoek van het draaischarnier [1] is 180° en met de opvouwbare poten [5] kan de positie van het product worden aangepast.

Het product biedt flexibele plaatsingsmogelijkheden, waaronder

- plaatsing op een oppervlak met behulp van de opvouwbare poten [5].
- bevestiging aan een magnetisch oppervlak met behulp van de magneten [7].
- montage op een statief via de statiefschroefdraad [9].
- Gebruik van de haak [6].

1. Plaats het product op de gewenste locatie.
2. Schakel het product in door op de  knop [8] te drukken.
3. Druk herhaaldelijk op de  knop [8] om door de verlichtingsstanden te schakelen totdat het product wordt uitgeschakeld.

5.1 De verlichtingsmodus instellen

OPMERKING!

» Het product biedt twee verlichtingsopties. De batterijduur bedraagt ongeveer 2,5 uur bij 100 % helderheid met beide LED-lichtpanelen [4] en ongeveer 6 uur bij 50 % helderheid met beide LED-lichtpanelen [4] in werking.

1. Druk op de  knop [8] om het product in te schakelen. De volledige verlichtingsmodus werkt.
2. Druk op de  knop [8] om slechts één LED-lichtpaneel [4] in te schakelen.
3. Druk op de  knop [8] om het andere LED-lichtpaneel [4] in te schakelen.
4. Druk op de  knop [8] om het product uit te schakelen.

6. Reiniging en onderhoud

VOORZICHTIG! Risico op schade!

- » Schakel het product altijd uit en koppel het product los van de oplaadkabel voordat u het reinigt. Laad het product niet op tijdens het reinigen. Dit voorkomt een onbedoelde start tijdens het reinigen.

6.1 Reiniging

VOORZICHTIG! Risico op schade!

- » Vermijd het gebruik van agressieve of schurende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, schuursponsjes of -borstels die de oppervlakken kunnen beschadigen, beschermende coatings kunnen verwijderen of corrosie kunnen veroorzaken bij het schoonmaken van het product.

1. Schakel het product uit en koppel het product los van de oplaadkabel.
2. Veeg het product af met een droge doek.
3. Controleer de oplaadpoort (2) en veeg er voorzichtig omheen als er stof of vuil aanwezig is. Plaats de afdekking van de oplaadpoort (2) na het reinigen weer goed terug.

7. Probleemoplossing

Volg de instructies in dit hoofdstuk om problemen en mogelijke oplossingen te identificeren. Als het probleem niet zelfstandig opgelost kan worden, wordt het aangeraden om hulp te zoeken bij een erkend servicecentrum of een gekwalificeerde specialist voor verdere inspectie, onderhoud en reparatiewerkzaamheden. Neem eventueel contact op met onze klantenservice voor verdere assistentie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het product schakelt niet in.	• Batterij leeg.	• Laad de batterij op. Raadpleeg het hoofdstuk 4. Opladen .
	• De  knop [8] is defect.	• Neem contact op met de klantenservice voor ondersteuning.
Het product schakelt kort na het inschakelen weer uit.	• Laag batterijniveau.	• Controleer de batterijstatus. Raadpleeg het hoofdstuk 4.1 Het batterijniveau controleren .
Het product wordt niet opgeladen of laadt langzaam op.	• Losse oplaadkabel.	• Sluit de oplaadkabel correct aan. Raadpleeg het hoofdstuk 4. Opladen .
	• De oplaadpoort (2) is vuil.	• Reinig de oplaadpoort (2). Raadpleeg het hoofdstuk 6. Reiniging en onderhoud .

4. Controleer de ophanghaak (6) en de magneet (7). Zorg ervoor dat ze in goede staat zijn zodat ze vóór elk gebruik stevig kunnen worden bevestigd.

6.2 Opslag

OPMERKING!

- » Reinig het product grondig, verwijder vuil, puin en eventuele resterende stoffen. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn om corrosie of schade tijdens opslag te voorkomen.
- » Berg het product op in een schone, droge en goede geventileerde ruimte. Berg het product niet op in een vochtige, natte, extreem hete omgeving of in direct zonlicht.
- » Zorg ervoor dat het product op een veilige plaats wordt opgeborgen, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Houd de afdekking van de oplaadpoort (2) goed gesloten vóór opslag. Berg de losse oplaadkabel netjes op om scherpe bochten of knikken te voorkomen die tot kabelbreuk kunnen leiden.
- Bedek het product en de oplaadkabel met geschikte afdekkingen om ze tegen stof en vuil te beschermen.
- Controleer het opgeborgen product regelmatig om ervoor te zorgen dat die in goede staat blijft. Controleer die op tekenen van schade, corrosie of ongedierte. Pak eventuele problemen snel aan om verdere schade of aantasting te voorkomen.

8. Verwijdering

8.1 Verwijdering van het product



De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) heeft als doel het effect van elektrische en elektronische goederen op het milieu en de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken door hergebruik en recycling te stimuleren en de hoeveelheid elektrische en elektronische afval die op de stortplaatsen terechtkomt, te beperken. Het symbool op dit product en de verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Wees u ervan bewust dat het de verantwoordelijkheid van de eigenaar is om elektrische en elektronische afval naar recyclingcentra te brengen zodat de natuurlijke hulpbronnen bewaard worden. Elk land heeft zijn inzamelpunten voor elektrische en elektronische afval. Voor meer informatie over recyclingcentra, neem contact op met de lokale instantie voor elektrische en elektronische afval, het gemeentebestuur of de verwerkingsdienst voor huisvuil.

8.2 Batterijen verwijderen



Gooi geen batterijen weg samen met het huisvuil! Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en oplaadbare batterijen, ongeacht of ze al dan niet schadelijke stoffen bevatten, naar een door de stad of gemeente beheerd inzamelpunt of naar een winkelier te brengen. Dit zorgt ervoor dat batterijen op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

Let op, batterijen gemarkeerd met Cd (cadmium), Hg (kwik) of Pb (lood) moeten bijzonder zorgvuldig worden behandeld vanwege hun gevaarlijke eigenschappen. Deze stoffen kunnen het milieu en de menselijke gezondheid schaden als ze niet goed worden beheerd.

8.2.1 Verwijdering van lithium-batterijen

Bij oude lithium-batterijen bestaat een groot risico op brand. Daarom moet bijzondere aandacht worden besteed aan het correct afvoeren van oude batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan bovendien interne en externe kortsluitingen veroorzaken door thermische effecten (warmte) of door mechanische beschadiging. Kortsluiting kan brand of explosie veroorzaken en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om deze reden moeten de polen van lithiumbatterijen en -accu's worden afgeplakt voordat ze worden afgevoerd om externe kortsluiting te voorkomen.

Lever batterijen en accu's alleen in als ze ontladen zijn!

8.3 Verwijdering van verpakking/verpakkingsmaterialen

Het correct sorteren en afvoeren van verpakkingsmaterialen is essentieel voor een milieuvriendelijk afvalbeheer. De verpakking is ontworpen om het product tijdens transport te beschermen en is gemaakt van recyclebare materialen.

- Voer karton en papieren verpakkingen af via de papierinzameling of de recyclingdienst. Informeer bij lokale recyclingfaciliteiten naar specifieke richtlijnen voor het recyclen van karton en papier.
- Voer verpakkingsmaterialen, inzetstukken, banden en andere kunststof verpakkingen af door bij lokale recyclingfaciliteiten na te vragen naar specifieke richtlijnen voor recycling of afvalverwerkingsmethoden. Volg hun instructies om een correcte afvoer te waarborgen en milieuduurzaamheid te bevorderen.

9. Garantie

HBM Machines staat achter de kwaliteit en vakmanschap van onze producten. Deze garantie is van toepassing op alle producten die direct bij ons bedrijf of een geautoriseerd verkooppunt zijn gekocht.

Beperkte garantie:

Onze producten worden gedurende **2 jaar** gedekt door een beperkte garantie tegen materiaal- en constructiefouten. Als er gedurende de garantieperiode een fabricagefout op het product wordt gevonden, zullen we het defect naar eigen goeddunken repareren of vervangen, of de aankoop prijs terugbetalen.

Uitsluitingen:

Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik, verzuim, foutieve installatie, ongelukken, normale slijtage, natuurrampen of ongeoorloofde aanpassingen of reparaties. Deze garantie dekt tevens geen schade of defecten door het niet naleven van onze productinstructies, specificaties of aanbevolen gebruiksrichtlijnen.

Claimprocedure:

Om een garantieclaim te kunnen initiëren is het originele aankoopbewijs, zoals een kassabon of een bestelnummer nodig.

Om te bepalen of een product door de garantie wordt gedekt, kunnen we extra informatie of bewijs van het defect vragen, zoals foto's of een retour van het product. Neem rechtstreeks contact op met onze klantenservice om een garantieclaim aan te vragen en te initiëren. Onze contactinformatie kan worden gevonden op onze website of in de documentatie die bij het product is meegeleverd.

Onze voorwaarden:

- Deze garantie is niet overdraagbaar en is alleen van toepassing voor de oorspronkelijke koper.
- Wij behouden ons het recht voor om deze garantie op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of aan te passen. De garantie, die op het moment van aankoop van kracht was, is van toepassing.
- Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten. U kunt tevens andere rechten hebben die kunnen verschillen op basis van de lokale wetten of voorschriften.

Raadpleeg onze website of neem contact op met onze klantenservice voor extra informatie of vragen over onze garantiedekking.

10. Klantenservice

Hebt u een vraag, opmerking of klacht? Onze klantenservice is elke werkdag bereikbaar van 9:00 tot 17:30. Of u nu hulp nodig hebt met gebruik, onderhoud, probleemoplossing, vervangingsonderdelen of veiligheidsprocedures, wij zijn toegewijd aan het bieden van de ondersteuning die u nodig hebt.

Om onze klantenservice te bereiken, stuur een e-mail naar info@hbm-machines.com

Als u contact opneemt met onze klantenservice, vermeld dan het modelnummer en serienummer van het product en een gedetailleerde beschrijving van het probleem of de storing waarmee u te maken krijgt. Met specifieke informatie, zoals foutcodes, abnormale geluiden of andere relevante omstandigheden, kunnen we het probleem beter vaststellen en oplossen.

1. Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT ! Avant d'installer et d'utiliser le produit, lisez attentivement ce manuel d'utilisation.

- » Lisez, suivez et assimilez ce manuel afin d'utiliser le produit de manière sûre et efficace. Le non-respect de ces consignes peut occasionner des blessures graves ou causer des dommages.
- » Le propriétaire de ce produit est tenu d'en assurer l'utilisation en toute sécurité. Il s'agit notamment de procéder à des contrôles et à un entretien réguliers, de comprendre le manuel d'utilisation et de suivre les consignes fournies pour garantir une utilisation en toute sécurité.
- » Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure. En cas de cession de ce produit à un tiers, le présent manuel d'utilisation doit également lui être remis.
- » Le fabricant ne peut être tenu responsable de toute blessure ou de tout dommage matériel résultant d'une négligence, de modifications ou d'une mauvaise utilisation.

1.1 Consignes de sécurité générales

ATTENTION ! Risque de blessures oculaires !

- » Ne fixez pas des yeux la source lumineuse en fonctionnement.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les consignes concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit et le câble de chargement.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit ne doit être alimenté qu'à une très basse tension de sécurité correspondant à la signalétique apposée sur le produit.
- Ne placez pas le produit à proximité d'appareils de chauffage, de flammes ou de toute autre source directe de chaleur.
- Inspectez régulièrement le produit et son câble de chargement afin de déceler tout signe d'usure, d'endommagement ou de détérioration. Si vous constatez tout problème, cessez immédiatement d'utiliser le produit.

1.2 Avertissements relatifs aux piles

AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion !

- » Le produit contient une batterie non remplaçable.
- Si les batteries sont endommagées ou présentent une fuite, cessez immédiatement d'utiliser le produit et mettez-le au rebut avec les batteries de manière appropriée. Reportez-vous au chapitre 8. **Mise au rebut.**
- Si le liquide de la batterie entre en contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, lavez et rincez immédiatement la zone affectée à l'eau claire. Si nécessaire, consultez immédiatement un médecin.
- Ne démontez pas et ne court-circuitez pas la batterie.
- Suivez toutes les consignes de chargement et ne chargez pas le produit hors de la plage de températures spécifiée dans le manuel. Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie. La plage de température pour le chargement de ce produit est comprise entre +0 °C et +45 °C.
- N'utilisez jamais et n'allumez jamais le produit pendant son chargement, sauf si le produit est conçu pour être utilisé pendant son chargement.
- En cas de rangement prolongé, rechargez les batteries à 70 % (niveau 3) tous les 3 mois afin de ne pas réduire leur durée de vie. La température de rangement est comprise entre -10 °C et +40 °C.

1.3 Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit et/ou sur l'emballage.



Ce symbole signifie « Conformité Européenne », qui déclare la « Conformité aux directives, règlements et normes en vigueur dans l'UE ». En apposant le marquage CE, le fabricant confirme que ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.



Consultez le manuel et lisez-le.



Capacité de la batterie de la lampe (par côté)

1.4 Signification des mots de signalisation

Les mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit et/ou sur l'emballage.

⚠ DANGER !	Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.
⚠ AVERTISSEMENT !	Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠ ATTENTION !	Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou mineures.
ATTENTION !	Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages au produit ou aux biens.
REMARQUE !	Ce mot de signalisation désigne des conseils et des informations utiles supplémentaires.

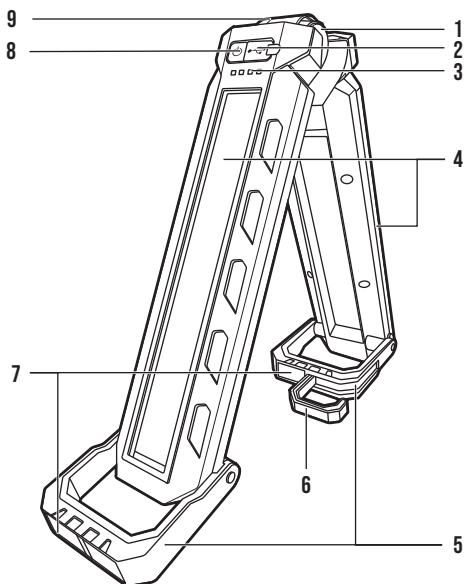
1.5 Utilisation prévue

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

» N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, telles que décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non autorisée.

- Le produit est spécifiquement destiné à
 - servir de source lumineuse additionnelle pour les travaux à l'intérieur et à l'extérieur.
 - aider à l'inspection et au montage des machines, des équipements et des établis.
 - servir de source de lumière portable pendant les coupures de courant temporaires.
- Ce produit est destiné à un usage domestique et à des projets de bricolage uniquement.
- Le produit est destiné à être utilisé dans des environnements secs et convient à un fonctionnement dans des espaces intérieurs et extérieurs.

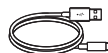
2. Vue d'ensemble



No	Nom de la pièce
1	Charnière pivotante
2	Port de chargement avec couvercle
3	Voyant lumineux
4	Panneau lumineux à LED
5	Pied pliable
6	Crochet de suspension
7	Aimant
8	Bouton 
9	Filetage pour trépied

2.1 Accessoire fourni

Câble de chargement USB



2.2 Caractéristiques

REMARQUE !

» Les caractéristiques et les structures décrites dans ce manuel étaient exactes au moment de la publication. Il est possible que des modifications soient apportées aux caractéristiques et aux structures sans préavis ni obligations en raison d'améliorations constantes.

Entrée	5 V --- 1 A, USB-C
Source lumineuse	LED
Flux lumineux total nominal	1000 lm
Température de couleur :	de 6000 K à 6500 K
Classe de protection	Classe III
Température de fonctionnement	de +10 °C à +40 °C
Type de pile	Batterie Li-ion, (simple/double) : 2 Ah / 4 Ah
Température de chargement	de +0 °C à +45 °C
Type de câble	USB-C

3. Avant la première utilisation

3.1 Déballage

REMARQUE !

» Inspectez soigneusement l'emballage pour détecter tout signe visible de dommage, tel que des renforcements, des perforations ou des déchirures. Contactez rapidement notre service client pour tout problème notable. Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et intact avant d'utiliser le produit.

- Ouvrez soigneusement le carton et retirez tous les matériaux d'emballage, tels que le papier bulle ou les inserts en mousse. Mettez au rebut et recyclez les matériaux d'emballage de manière responsable.
- Inspectez minutieusement le produit pour vérifier qu'il ne présente pas de dommages, de rayures ou de défauts visibles. Vérifiez que toutes les pièces et tous les accessoires attendus sont présents, et signalez tout dommage ou composant manquant à notre service client.

4. Chargement

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure et d'endommagement du produit !

- » Pendant le chargement, éloignez le produit de tout matériau inflammable et de toute substance potentiellement combustible.
- » Ne couvrez pas le produit pendant le processus de chargement. Assurez-vous que l'air circule bien et que la chaleur se dissipe correctement.
- » Chargez la batterie dans la plage de température indiquée dans ce manuel. Le chargement de la batterie en dehors de la plage de températures recommandée peut affecter ses performances, sa durée de vie et sa sécurité.
- » N'utilisez pas le produit lorsqu'il est en cours de chargement.

1. Connectez le câble de chargement fourni à une source d'alimentation USB adaptée, puis connectez-le au port de chargement (2).
2. Le voyant lumineux (3) clignote pendant le chargement. Un chargement complet prend environ 4,5 à 5 heures. Tous les voyants lumineux (3) restent allumés lorsque la batterie est complètement chargée.
3. Débranchez le câble de chargement du port de chargement (2), puis refermez le cache du port de chargement (2) après le chargement.

4.1 Vérification du niveau de la batterie

1. Le voyant lumineux (3) indique le niveau de charge de la batterie (de niveau 1 à niveau 4).

Voyant lumineux (3) sur	4	3	2	1
	lumières	lumières	lumières	lumière
Niveau de batterie	100 %	75 %	50 %	25 %

5. Utilisation

REMARQUE !

» L'angle de rotation maximal de la charnière pivotante (1) est de 180° et les pieds pliables (5) permettent de régler le produit.

Le produit offre un positionnement flexible, comme

- placé sur une surface à l'aide des pieds pliables (5).
- fixé à une surface magnétique à l'aide des aimants (7).
- fixé sur trépied grâce au filetage pour trépied (9).
- L'utilisation du crochet (6).

1. Placez le produit à l'endroit souhaité.
2. Mettez le produit en marche en pressant le bouton  (8).
3. Pressez plusieurs fois le bouton  (8) pour faire défiler les options d'éclairage jusqu'à ce que le produit s'éteigne.

5.1 Réglage du mode d'éclairage

REMARQUE !

» Le produit offre deux options d'éclairage. L'autonomie de la batterie s'élève à environ 2,5 heures à 100 % de luminosité avec les deux panneaux lumineux à LED (4) et à environ 6 heures à 50 % de luminosité avec les deux panneaux lumineux à LED (4) en fonctionnement.

1. Mettez le produit en marche en pressant le bouton  (8). Le mode d'éclairage complet s'active.
2. Pressez le bouton  (8) pour n'allumer qu'un seul panneau lumineux à LED (4).
3. Pressez le bouton  (8) pour n'allumer que l'autre panneau lumineux à LED (4).
4. Pressez le bouton  (8) pour éteindre le produit.

6. Nettoyage et entretien

ATTENTION ! Risque d'endommagement !

- » Éteignez toujours le produit et débranchez-le du câble de chargement avant tout nettoyage. Ne chargez pas pendant le nettoyage. Cela permet d'éviter un démarrage accidentel lors du nettoyage.

6.1 Nettoyage

ATTENTION ! Risque d'endommagement !

- » Évitez d'utiliser des nettoyeurs, des solvants, des éponges à récurer ou des brosses abrasives qui peuvent endommager les surfaces, faire disparaître les revêtements protecteurs ou causer une corrosion lorsque vous nettoyez le produit.

1. Éteignez le produit et débranchez-le du câble de chargement.
2. Essuyez le produit avec un chiffon sec.
3. Inspectez le port de chargement (2) et essuyez délicatement autour s'il y a des poussières ou de la saleté. Remettez correctement le cache du port de chargement (2) en place après le nettoyage.
4. Inspectez le crochet de suspension (6) et l'aimant (7). Assurez-vous qu'ils sont en bon état et bien fixés avant chaque utilisation.

7. Dépannage

Suivez les consignes fournies dans ce chapitre pour recenser les problèmes et les solutions possibles. Si le problème ne peut être résolu de manière autonome, il est recommandé de demander l'assistance d'un centre de maintenance agréé ou d'un technicien qualifié pour des opérations d'inspection, d'entretien et de réparation plus approfondies. Vous pouvez également contacter notre service client pour obtenir de l'aide.

Symptôme	Cause possible	Solution possible
Le produit ne se met pas sous tension.	• Batterie épuisée. • Le bouton  (8) est défectueux.	• Chargez la batterie. Reportez-vous au chapitre 4. Chargement. • Contactez le service client pour obtenir de l'aide.
Le produit s'éteint peu après avoir été allumé.	• Batterie faible.	• Vérifiez l'état de la batterie. Reportez-vous au chapitre 4.1 Vérification du niveau de la batterie.
Le produit ne se charge pas ou le chargement se fait lentement.	• Câble de chargement lâche. • Le port de chargement (2) est sale.	• Branchez correctement le câble de chargement. Reportez-vous au chapitre 4. Chargement. • Nettoyez le port de chargement (2). Reportez-vous au chapitre 6. Nettoyage et entretien.

6.2 Rangement

REMARQUE !

- » Nettoyez soigneusement le produit, éliminez la saleté, les débris et toute substance résiduelle. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches afin de prévenir la corrosion ou les dommages pendant le rangement.
- » Rangez le produit dans un endroit propre, sec et bien ventilé. Évitez de ranger le produit dans des endroits humides, mouillés, excessivement chauds ou exposés à la lumière directe du soleil.
- » Veillez à ce que le produit soit rangé dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Veillez à bien refermer le cache du port de chargement (2) avant le rangement. Rangez le câble de chargement séparément afin d'éviter les pliures ou les torsions qui pourraient entraîner sa rupture.
- Recouvrez le produit et le câble de chargement avec une housse adaptée pour les protéger de la poussière et des débris.
- Vérifiez périodiquement le produit une fois rangé afin de vous assurer qu'il reste en bon état. Vérifiez l'absence de tout signe de détérioration, de corrosion ou de parasites. Réglez rapidement tout problème afin de prévenir tout dommage ou toute détérioration supplémentaire.

8. Mise au rebut

8.1 Mise au rebut du produit



Les directives relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) visent à réduire au minimum l'impact des produits électriques et électroniques sur l'environnement et la santé des individus, en augmentant la réutilisation et le recyclage et en réduisant la quantité de déchets d'équipements électriques et électroniques mis en décharge. Le symbole figurant sur ce produit et sur son emballage signifie que le produit en fin de vie doit être mis au rebut séparément des déchets ménagers ordinaires. Sachez qu'il est de la responsabilité du propriétaire de mettre au rebut les déchets électriques et électroniques dans les centres de recyclage afin de préserver les ressources naturelles. Chaque pays dispose de centres de collecte pour les déchets électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les zones de recyclage de votre localité, contactez les autorités responsables de la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques de la commune, la mairie ou le service local de traitement des déchets ménagers.

8.2 Mise au rebut des piles



Ne mettez pas au rebut les piles avec les déchets ménagers ! En tant qu'utilisateur final, il est de votre responsabilité légale d'apporter toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives, à un point de collecte administré par la municipalité ou le département, ou à un détaillant. Cela permet d'assurer que les piles sont traitées dans le respect de l'environnement.

Notez que les piles portant la mention Cd (cadmium), Hg (mercure) ou Pb (plomb) doivent être manipulées correctement en raison de leurs propriétés dangereuses. Ces substances peuvent nuire à l'environnement et à la santé des personnes si elles ne sont pas traitées correctement.

8.2.1 Recyclage des batteries au lithium

Les vieilles batteries contenant du lithium présentent un risque d'incendie élevé. Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à la mise au rebut appropriée des piles et batteries usagées contenant du lithium. Une mise au rebut incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour les personnes et l'environnement. C'est pourquoi les piles et les batteries à base de lithium doivent être mises au rebut avec du ruban adhésif sur les bornes afin d'éviter tout court-circuit externe.

Veuillez ne confier les piles et les batteries que lorsqu'elles sont déchargées !

8.3 Mise au rebut des déchets d'emballage/de matériaux d'emballage

Le tri et la mise au rebut corrects des matériaux d'emballage sont essentiels à une gestion des déchets respectueuse de l'environnement. L'emballage est destiné à protéger le produit pendant le transport et est composé de matériaux qui peuvent être recyclés.

- Éliminez les emballages en carton et en papier en les confiant au centre de recyclage du papier ou à la collecte de papier usagé. Renseignez-vous auprès des centres de recyclage les plus proches pour connaître les informations spécifiques à suivre pour recycler le carton et les feuilles de papier.
- Éliminez les matériaux de conditionnement, les inserts, les sangles et autres emballages en plastique en vous renseignant auprès des centres de recyclage les plus proches pour obtenir des informations spécifiques sur les méthodes de recyclage ou d'élimination des déchets. Suivez leurs consignes pour assurer une mise au rebut adéquate et favoriser le respect de l'environnement.

9. Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de **2 ans** à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les **2 ans** suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

HBM Machines B.V. se porte garant de la qualité et des techniques de fabrication de ses produits. Cette garantie s'applique à tous les produits achetés directement auprès de notre société ou de revendeurs agréés.

Garantie limitée :

Nos produits sont couverts par une garantie limitée contre les défauts matériels et de fabrication pendant **2 ans**. Pendant la période de garantie, s'il s'avère qu'un produit présente un défaut de fabrication, nous nous engageons, à notre discrétion, à réparer ou à remplacer le produit défectueux, ou à fournir un remboursement correspondant au prix d'achat.

Exceptions :

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un traitement abusif, d'une négligence, d'une mise en place incorrecte, d'un accident, d'une usure normale, d'un phénomène naturel ou de modifications ou de réparations non autorisées. En outre, cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts résultant du non-respect des consignes, des caractéristiques ou des recommandations d'utilisation de nos produits.

Procédure de réclamation :

Pour faire valoir la garantie, la preuve d'achat originale, telle qu'un reçu ou un numéro de commande, est nécessaire.

Pour déterminer si un produit est couvert par la garantie, nous pouvons solliciter des informations complémentaires ou des preuves de la défectuosité, telles que des photos ou un retour du produit. Contactez directement notre service client pour examiner et lancer une réclamation au titre de la garantie. Les coordonnées permettant de nous contacter sont disponibles sur notre site Internet ou jointes à la documentation du produit.

Autres conditions générales :

- Cette garantie n'est pas transférable et ne s'applique qu'à l'acheteur initial.
- Nous nous réservons le droit d'amender ou de modifier cette garantie à tout moment et sans préavis. La garantie en vigueur au moment de l'achat est appliquée.
- Cette garantie accorde des droits spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction des lois et réglementations locales.

Veuillez vous rendre sur notre site Internet ou contacter notre service client pour toute information complémentaire ou demande de renseignements concernant la couverture de notre garantie.

10. Service client

Vous avez une question, une remarque ou une plainte à formuler ? Notre service client est disponible les jours ouvrables de 9 h 00 à 17 h 30. Que vous ayez besoin d'aide pour l'utilisation, l'entretien, le dépannage, les pièces de rechange ou les procédures de sécurité, nous nous engageons à vous fournir l'assistance dont vous avez besoin.

Pour joindre notre service client, veuillez envoyer un courriel à info@hbm-machines.com

Lorsque vous contactez notre service client, veuillez indiquer la référence du produit et le numéro de série de l'équipement, ainsi qu'une description détaillée du problème ou de la panne que vous rencontrez. Inclure des informations spécifiques telles que les codes d'erreur, les sons anormaux ou d'autres éléments pertinents nous aidera à diagnostiquer et à résoudre le problème de manière plus efficace.

1. Wichtige Sicherheitsanweisungen

⚠️ WARNUNG! Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch vollständig, bevor Sie das Produkt aufstellen und in Betrieb nehmen.

- » Lesen, befolgen und verstehen Sie dieses Handbuch, um das Produkt sicher und effizient zu nutzen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen.
- » Der Eigentümer dieses Produkts ist allein für dessen sichere Nutzung verantwortlich. Dazu gehört, regelmäßige Inspektionen und Wartungsarbeiten durchzuführen, das Handbuch zu verstehen und die darin enthaltenen Anweisungen zur sicheren Nutzung zu befolgen.
- » Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Fügen Sie dieses Handbuch bei, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.
- » Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Sachschäden, die aus Fahrlässigkeit, Modifizierung oder Zweckentfremdung hervorgehen.

1.1 Allgemeine Sicherheitsanweisungen

⚠️ VORSICHT! Risiko von Augenverletzungen!

- » Blicken Sie nicht in das eingeschaltete Leuchtmittel.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich der sicheren Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Ladekabel spielen.
- Lassen Sie Kinder keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, ohne die Kinder dabei zu beaufsichtigen.
- Das Produkt ist nur mit SELV entsprechend der Kennzeichnung auf dem Produkt zu versorgen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizgeräten, Flammen oder anderen direkten Wärmequellen auf.
- Überprüfen Sie das Produkt und das Ladekabel regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigungen oder Zerfall. Stellen Sie die Nutzung sofort ein, wenn Sie irgendein Problem feststellen.

1.2 Warnhinweise zur Batterie

⚠️ WARNUNG! Risiko einer Explosion!

- » Dieses Produkt enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.
- Wenn die Batterien beschädigt oder undicht sind, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein und entsorgen Sie das Produkt und die Batterien ordnungsgemäß. Siehe Kapitel 8. **Entsorgung.**
- Waschen und spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit sauberem Wasser aus, falls Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Berührung gekommen ist. Nehmen Sie erforderlichenfalls ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Demontieren Sie die Batterien nicht und schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie das Produkt nicht außerhalb des in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereichs auf. Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterien beschädigen und das Brandrisiko erhöhen. Der Temperaturbereich für das Aufladen dieses Produkts liegt bei +0 °C bis +45 °C.
- Verwenden oder schalten Sie das Produkt niemals während des Ladevorgangs ein, es sei denn, das Produkt ist für die Verwendung während des Ladevorgangs vorgesehen.
- Laden Sie die Batterien bei langfristiger Lagerung alle 3 Monate auf 70 % [Stufe 3] ihrer Kapazität auf, um eine Verkürzung ihrer Lebensdauer zu verhindern. Der Temperaturbereich für die Lagerung liegt bei -10 °C bis +40 °C.

1.3 Erklärung der Symbole

Folgende Symbole werden in diesem Handbuch, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol steht für „Conformité Européenne“, womit die „Konformität mit EU-Richtlinien, Verordnungen und anwendbaren Normen“ deklariert wird. Mit dem CE-Zeichen bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien und Verordnungen entspricht.



Lesen Sie das Handbuch und beziehen Sie sich darauf.



Akkukapazität der Leuchte (pro Seite)

1.4 Erklärung der Signalwörter

Folgende Signalwörter werden in diesem Handbuch, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

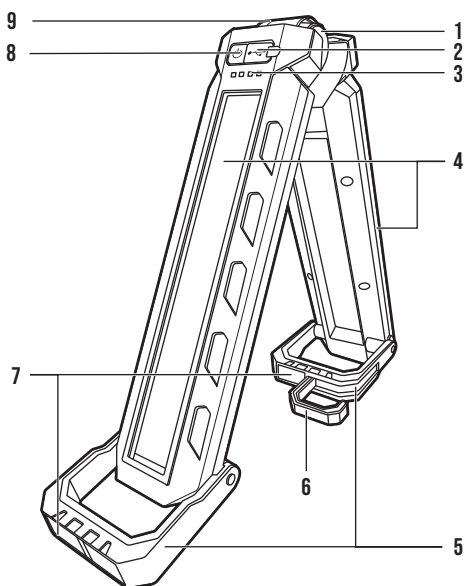
⚠ GEFAHR!	Dieses Signalwort wird verwendet, um auf eine unmittelbare Gefahrensituation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
⚠ WARNUNG!	Dieses Signalwort wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
⚠ VORSICHT!	Dieses Signalwort wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
VORSICHT!	Dieses Signalwort wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zu Produkt- oder Sachschäden führen kann.
HINWEIS!	Dieses Signalwort gibt weitere nützliche Tipps und Informationen an.

1.5 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- » Verwenden Sie das Produkt nur zu dem in diesem Handbuch beschriebenen Verwendungszweck. Jede andere Nutzung ist unzulässig.
- Das Produkt ist speziell für folgende Zwecke bestimmt
 - als zusätzliche Lichtquelle für Arbeiten im Innen- und Außenbereich.
 - zur Unterstützung von Inspektions- und Montagearbeiten an Maschinen, Anlagen und Werkbänken.
 - als tragbare Lichtquelle bei vorübergehenden Stromausfällen.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch im Haushalt und im Heimwerkerbereich bestimmt.
- Das Produkt ist für den Einsatz in trockenen Umgebungen vorgesehen und sowohl zum Betrieb im Innen- als auch im Außenbereich geeignet.

2. Übersicht



Nr.	Bezeichnung des Teils
1	Gelenkscharnier
2	Ladeanschluss mit Abdeckung
3	Kontrollleuchte
4	LED-Leuchtpaneel
5	Faltbares Bein
6	Aufhängehaken
7	Magnet
8	Taste
9	Stativgewinde

2.1 Mitgeliefertes Zubehör

USB-Ladekabel



2.2 Technische Daten

HINWEIS!

» Die in diesem Handbuch dargestellten technischen Daten und Konstruktionen waren zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt. Es besteht die Möglichkeit, dass technische Daten und Konstruktionen aufgrund ständiger Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtungen geändert werden.

Eingang	5 V --- 1 A, USB-C
Leuchtmittel	LED
Bemessungs-Gesamlichtstrom	1000 lm
Farbtemperatur:	6000 K bis 6500 K
Schutzklasse	Klasse III
Betriebstemperatur	+10 °C bis +40 °C
Batterietyp	Li-Ionen-Akku, (einzel/doppel): 2 Ah / 4 Ah
Ladetemperatur	+0 °C bis +45 °C
Kabeltyp	USB-C

3. Vor dem ersten Gebrauch

3.1 Auspacken

HINWEIS!

» Untersuchen Sie die Verpackung sorgfältig auf sichtbare Anzeichen von Beschädigungen, wie z. B. Beulen, Einstiche oder Risse. Wenden Sie sich umgehend an unser Kundendienst-Team, falls wesentliche Probleme auftreten. Vergewissern Sie sich, dass der gelieferte Inhalt vollständig und unbeschädigt ist, bevor Sie das Produkt nutzen.

- Öffnen Sie den Karton vorsichtig und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien wie Luftpolsterfolie oder Schaumstoffeinlagen. Entsorgen und recyceln Sie das Verpackungsmaterial verantwortungsbewusst.
- Untersuchen Sie das Produkt gründlich auf sichtbare Schäden, Kratzer oder Mängel. Überprüfen Sie, ob alle erwarteten Teile und Zubehörteile vorhanden sind, und melden Sie jede Beschädigung oder fehlende Bauteile unserem Kundendienst-Team.

4. Aufladen

⚠️ WARNUNG! Risiko von Verletzungen oder Produktschäden!

- » Halten Sie das Produkt während des Ladevorgangs von brennbaren Materialien und potenziell brennbaren Substanzen fern.
- » Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab. Gewährleisten Sie eine gute Luftzirkulation und Wärmeableitung.
- » Laden Sie die Batterie innerhalb des in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereichs auf. Das Aufladen der Batterie außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs kann deren Leistung, Lebensdauer und Sicherheit beeinträchtigen.
- » Nutzen Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs.

1. Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an eine geeignete USB- und Stromquelle an und verbinden Sie es anschließend mit dem Ladeanschluss (2).

2. Die Kontrollleuchte (3) blinkt während des Ladevorgangs. Ein vollständiger Ladevorgang dauert etwa 4,5 bis 5 Stunden. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Kontrollleuchten (3) dauerhaft.
3. Trennen Sie nach dem Ladevorgang das Ladekabel vom Ladeanschluss (2) und schließen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses (2).

4.1 Batteriestand überprüfen

1. Die Kontrollleuchte (3) zeigt den Batteriestand an (Stufe 1 bis Stufe 4).

Kontrollleuchten (3) an	4 Leuchten	3 Leuchten	2 Leuchten	1 Leuchte
Batteriestand	100 %	75 %	50 %	25 %

5. Nutzung

HINWEIS!

» Der maximale Drehwinkel des Gelenkscharniers (1) beträgt 180° und die faltbaren Beine (5) ermöglichen eine Einstellung des Produkts.

Das Produkt bietet eine flexible Positionierung, einschließlich

- Platzierung auf einer Oberfläche mit den faltbaren Beinen (5).
- Befestigung an einer magnetischen Oberfläche unter Verwendung der Magnete (7).
- Stativmontage mit dem Stativgewinde (9).
- Verwendung des Hakens (6).

1. Platzieren Sie das Produkt an der gewünschten Stelle.
2. Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie die Taste  (8) drücken.
3. Drücken Sie die Taste  (8) wiederholt, um die Beleuchtungsoptionen zu durchlaufen, bis sich das Produkt ausschaltet.

5.1 Beleuchtungsmodus einstellen

HINWEIS!

» Das Produkt bietet zwei Beleuchtungsoptionen. Die Batterielaufzeit beträgt ca. 2,5 Stunden bei 100 % Helligkeit mit beiden LED-Leuchtpaneelen (4) und ca. 6 Stunden bei 50 % Helligkeit mit beiden LED-Leuchtpaneelen (4) in Betrieb.

1. Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie die Taste  (8) drücken. Der vollständige Beleuchtungsmodus ist eingeschaltet.
2. Drücken Sie die Taste  (8), um nur ein LED-Leuchtpaneel (4) einzuschalten.

- Drücken Sie die Taste  (8), um ein anderes LED-Leuchtpaneel (4) einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste  (8), um das Produkt auszuschalten.

6. Reinigung und Pflege

VORSICHT! Beschädigungsrisiko!

- Schalten Sie das Produkt stets aus und trennen Sie das Produkt vom Ladekabel, bevor Sie Reinigungsarbeiten ausführen. Laden Sie das Produkt während der Reinigung nicht auf. Dies soll versehentliches Starten während der Reinigung verhindern.

6.1 Reinigung

VORSICHT! Beschädigungsrisiko!

- Vermeiden Sie die Nutzung scharfer oder scheuernder Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Scheuerschwämme oder Schrubber, welche die Oberflächen beschädigen, Schutzschichten entfernen oder Korrosion verursachen können, wenn Sie das Produkt reinigen.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie das Produkt vom Ladekabel.
- Wischen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch ab.
- Überprüfen Sie den Ladeanschluss (2) und wischen Sie ihn vorsichtig ab, wenn er verstaubt oder verschmutzt ist. Setzen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses (2) nach der Reinigung ordnungsgemäß auf.
- Überprüfen Sie den Aufhängehaken (6) und den Magneten (7). Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass sie in gutem Zustand sind, um eine sichere Befestigung zu gewährleisten.

7. Fehlersuche

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel, um Probleme und mögliche Lösungen zu bestimmen. Falls sich das Problem nicht selbst beheben lässt, wird empfohlen, ein autorisiertes Kundendienstzentrum oder einen qualifizierten Fachmann zurate zu ziehen, um weitere Untersuchungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten vorzunehmen. Alternativ können Sie sich auch an unser Kundendienst-Team wenden, um weitere Unterstützung zu erhalten.

Symptom	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	- Die Batterie ist leer. - Die Taste  (8) ist defekt.	- Laden Sie die Batterie. Siehe Kapitel 4. Aufladen. - Wenden Sie sich für Unterstützung an den Kundendienst.
Das Produkt schaltet sich kurz nach dem Einschalten aus.	Niedrige Batterieleistung.	Überprüfen Sie den Batteriestatus. Siehe Kapitel 4.1 Batteriestand überprüfen.
Das Produkt wird nicht geladen oder lädt nur langsam.	- Lockeres Ladekabel. - Der Ladeanschluss (2) ist verschmutzt.	- Schließen Sie das Ladekabel ordnungsgemäß an. Siehe Kapitel 4. Aufladen. - Reinigen Sie den Ladeanschluss (2). Siehe Kapitel 6. Reinigung und Pflege.

6.2 Lagerung

HINWEIS!

- Reinigen Sie das Produkt gründlich und entfernen Sie Schmutz, Ablagerungen und eventuelle Rückstände. Stellen Sie sicher, dass alle Teile trocken sind, um Korrosion oder Beschädigung während der Lagerung zu vermeiden.
- Lagern Sie das Produkt in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Bereich. Vermeiden Sie, das Produkt in Bereichen zu lagern, die Nässe, Feuchtigkeit, übermäßiger Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- Achten Sie darauf, das Produkt an einem sicheren Ort aufzubewahren, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

- Halten Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses (2) vor der Lagerung ordnungsgemäß geschlossen. Wickeln Sie das separate Ladekabel ordentlich auf, um scharfe Biegungen oder Knicke zu vermeiden, die zu Kabelbrüchen führen könnten.
- Decken Sie das Produkt und das Ladekabel mit geeigneten Abdeckungen ab, um sie vor Staub und Verunreinigungen zu schützen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das gelagerte Produkt, um sich zu vergewissern, dass es in gutem Zustand ist. Untersuchen Sie es auf jegliche Anzeichen von Schäden, Korrosion oder Schädlingen. Kümmern Sie sich umgehend um alle Probleme, um weitere Schäden oder eine weitere Verschlechterung zu verhindern.

8. Entsorgung

8.1 Entsorgung des Produkts



Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zielt darauf ab, durch Steigerung der Wiederverwendung und des Recyclings sowie durch Reduktion der Anzahl an Elektro- und Elektronik-Altgeräten, die auf Mülldeponien landen, die Auswirkungen von elektrischen und elektronischen Waren auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Das Symbol auf dem Produkt und dessen Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer separat vom normalen Hausmüll entsorgt werden muss. Beachten Sie, dass es in Ihrer Verantwortung als Eigentümer liegt, Elektro- und Elektronik-Altgeräte in Recyclingzentren zu entsorgen, um die natürlichen Ressourcen zu erhalten. Jedes Land besitzt eigene Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Informationen zu Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei der örtlichen Behörde zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen.

8.2 Entsorgung der Batterie



Entsorgen Sie keine Batterien im normalen Hausmüll! Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, zu einer autorisierten Sammelstelle der Stadt oder des Landkreises oder zu einem Händler zu bringen. Damit wird sichergestellt, dass die Batterien auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Beachten Sie, dass es bei Batterien, die mit Cd (Kadmium), Hg (Quecksilber) oder Pb (Blei) gekennzeichnet sind, aufgrund ihrer gefährlichen Eigenschaften besonders wichtig ist, sie richtig zu handhaben. Diese Substanzen können die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädigen, wenn sie nicht ordnungsgemäß gehandhabt werden.

8.2.1 Entsorgung von Lithium-Batterien

Bei alten Batterien, die Lithium enthalten, besteht eine hohe Brandgefahr. Daher muss besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung von alten Batterien und Akkus, die Lithium enthalten, geachtet werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann auch zu internen und externen Kurzschlüssen aufgrund thermischer Effekte (Hitze) oder mechanischer Beschädigungen führen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Menschen und Umwelt haben. Aus diesem Grund sollten Sie die Pole von Lithium-Batterien und Akkus vor der Entsorgung mit Klebeband abkleben, um einen externen Kurzschluss zu vermeiden.

Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenum Zustand ab!

8.3 Entsorgung der Verpackung/des Verpackungsmaterials

Das korrekte Sortieren und Entsorgen von Verpackungsmaterialien ist für eine umweltfreundliche Abfallwirtschaft unerlässlich. Die Verpackung ist so konzipiert, dass sie das Produkt während des Transports schützt und aus Materialien besteht, die recycelt werden können.

- Entsorgen Sie Verpackungen aus Karton und Pappe, indem Sie sie beim Altpapierdienst oder der Altpapiersammlung abgeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recyclingstellen nach speziellen Richtlinien für das Recycling von Karton und Pappe.
- Entsorgen Sie Verpackungsmaterial, Einlagen, Bänder und andere Kunststoffverpackungen. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recycling-Einrichtungen nach speziellen Richtlinien für Recycling- oder Entsorgungsmethoden. Befolgen Sie deren Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten und die Umweltverträglichkeit zu fördern.

9. Garantie

HBM Machines steht hinter der Qualität und Handwerkskunst unserer Produkte. Diese Garantie gilt für alle Produkte, die direkt von unserem Unternehmen oder von autorisierten Händlern gekauft wurden.

Beschränkte Garantie:

Für unsere Produkte gilt eine beschränkte Garantie von **2 Jahren** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn während der Garantiezeit festgestellt wird, dass ein Produkt einen Herstellungsfehler aufweist, werden wir nach unserem Ermessen das defekte Produkt reparieren oder ersetzen oder den Kaufpreis erstatten.

Ausnahmen:

Diese Garantie umfasst keine Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Unfälle, normale Abnutzung, Naturereignisse oder nicht autorisierte Modifikationen oder Reparaturen entstehen. Darüber hinaus umfasst diese Garantie keine Schäden oder Mängel, die sich aus der Nichteinhaltung unserer Produktanweisungen, technischen Daten oder Richtlinien zur empfohlenen Verwendung ergeben.

Anspruchsverfahren:

Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, ist der Original-Kaufbeleg, beispielsweise eine Quittung oder Bestellnummer, erforderlich.

Um festzustellen, ob ein Produkt von der Garantie umfasst ist, können wir zusätzliche Informationen oder Nachweise für den Mangel anfordern, beispielsweise Fotos oder eine Rücksendung des Produkts. Wenden Sie sich direkt an unser Kundendienst-Team, um einen Garantieanspruch zu besprechen und einzuleiten. Details zur Kontaktaufnahme finden Sie auf unserer Website oder in den Produktunterlagen.

Sonstige Bedingungen und Bestimmungen:

- Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer.
- Wir behalten uns das Recht vor, diese Garantie jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren. Es gilt die zum Zeitpunkt des Kaufs gültige Garantie.
- Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie können auch andere Rechte haben, die je nach den örtlichen Gesetzen oder Verordnungen variieren.

Besuchen Sie unsere Website oder wenden Sie sich an unser Kundendienst-Team, um weitere Informationen oder Anfragen zum Umfang unserer Garantie zu erhalten.

10. Kundendienst

Haben Sie eine Frage, eine Anmerkung oder eine Beschwerde? Unser Kundendienst-Team ist werktags von 9:00 Uhr bis 17:30 Uhr erreichbar. Ganz gleich, ob Sie Hilfe bei Nutzung, Wartung, Fehlersuche, Ersatzteilen oder Sicherheitsverfahren benötigen, wir bieten Ihnen die Unterstützung, die Sie brauchen.

Um unser Kundendienst-Team zu erreichen, senden Sie bitte eine E-Mail an info@hbm-machines.com

Wenn Sie sich mit unserem Kundendienst-Team in Verbindung setzen, geben Sie bitte die Modell- und Seriennummer des Produkts an und beschreiben Sie ausführlich das Problem oder den aufgetretenen Fehler. Die Angabe spezifischer Details wie Fehlercodes, anomale Geräusche oder andere relevante Umstände helfen uns, das Problem zu diagnostizieren und zu beheben.

1. Istruzioni importanti per la sicurezza

⚠ AVVERTENZA! Prima della configurazione e dell'utilizzo del prodotto, leggere attentamente e comprendere il presente manuale.

- » Leggere, seguire e comprendere il presente manuale per l'uso sicuro ed efficiente del prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare lesioni gravi o danni.
- » Il proprietario di questo prodotto ha la responsabilità di garantirne l'uso sicuro. Ciò include l'esecuzione di ispezioni regolari e della manutenzione ordinaria, la comprensione del manuale e il rispetto delle istruzioni fornite per un uso sicuro.
- » Conservare il presente manuale per consultazioni future. In caso di cessione di questo prodotto a una terza parte è necessario includere il presente manuale.
- » L'azienda produttrice non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi lesione o danno materiale risultante da negligenza, modifiche o da un uso improprio.

1.1 Avvertenze generali per la sicurezza

⚠ ATTENZIONE! Rischio di lesioni agli occhi!

- » Non fissare la sorgente luminosa mentre è in funzione.
- Questo prodotto può essere usato da bambini al di sopra degli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto e il cavo di ricarica.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Il prodotto deve essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza secondo la marcatura sul prodotto.
- Non posizionare né collocare il prodotto vicino a radiatori, fiamme o altre fonti di calore dirette.
- Ispezionare regolarmente il prodotto e il cavo di ricarica per rilevare eventuali segni di usura, danno o deterioramento. Nel caso in cui si riscontrino problemi, interrompere immediatamente l'uso.

1.2 Avvertenze sulle batterie

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di esplosione!

» Questo prodotto contiene batterie non sostituibili.

- Se le batterie sono danneggiate o presentano perdite, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e smaltirlo correttamente insieme alle batterie. Consultare il capitolo 8. **Smaltimento.**
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, lavare e risciacquare immediatamente la zona interessata con acqua pulita. Se necessario, consultare un medico.
- Non smontare o cortocircuitare le batterie.
- Seguire tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il prodotto in presenza temperature che superano l'intervallo indicato nel presente manuale. La ricarica effettuata in modo improprio o la carica a temperature che superano l'intervallo indicato può danneggiare le batterie e aumentare il pericolo di incendio. Il campo di temperatura per la ricarica di questo prodotto va da +0 °C a +45 °C.
- Non utilizzare né accendere mai il prodotto durante la ricarica, a meno che il prodotto non sia progettato per essere utilizzato durante la ricarica.
- In caso di stoccaggio a lungo termine, caricare le batterie al 70 % (livello 3) una volta ogni 3 mesi per evitare di ridurre la durata. La temperatura di conservazione è compresa tra -10 °C e +40 °C.

1.3 Spiegazione dei simboli

I simboli seguenti sono utilizzati in questo manuale, sul prodotto e/o sulla confezione.



Questo simbolo indica la "Conformité Européenne", che dichiara la "Conformità alle direttive, ai regolamenti e alle norme applicabili dell'UE". Con il marchio CE, l'azienda produttrice conferma che questo prodotto è conforme alle direttive e ai regolamenti europei in vigore.



Fare riferimento e leggere il manuale.



Capacità della batteria della lampada (per lato)

1.4 Spiegazione delle avvertenze

Le seguenti avvertenze sono utilizzate in questo manuale, sul prodotto e/o sulla confezione.

⚠ PERICOLO!

Questa avvertenza è utilizzata per indicare una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA!

Questa avvertenza è utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE!

Questa avvertenza è utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE!

Questa avvertenza è utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni al prodotto o danni materiali.

AVVISO!

Questa avvertenza indica ulteriori consigli e informazioni utili.

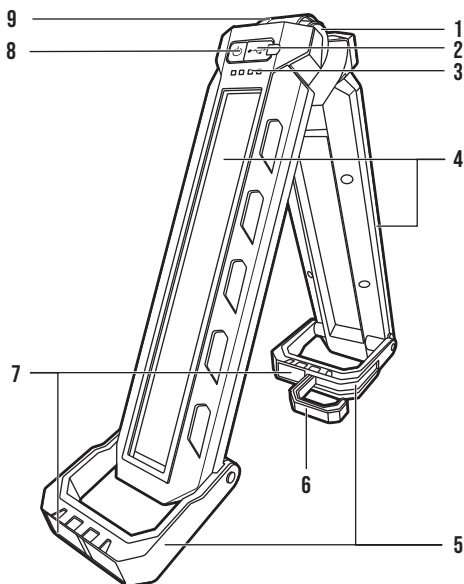
1.5 Utilizzo previsto

⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!

» Non utilizzare il prodotto per scopi diversi dal suo uso previsto, come indicato nel presente manuale. Un uso differente è considerato non autorizzato.

- Il prodotto è specificamente progettato per
 - fungere da fonte di luce aggiuntiva per lavori interni ed esterni.
 - facilitare i lavori di ispezione e assemblaggio su macchinari, attrezzature e banchi da lavoro.
 - fungere da fonte di luce portatile durante interruzioni temporanee di corrente.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici e nel settore del fai-da-te.
- Il prodotto è destinato a essere utilizzato in ambienti asciutti ed è adatto all'uso in spazi interni ed esterni.

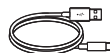
2. Panoramica



N.	Nome parte
1	Cerniera girevole
2	Porta di ricarica con coperchio
3	Spia
4	Pannello luminoso a LED
5	Gamba pieghevole
6	Gancio
7	Magnete
8	Pulsante
9	Filettatura per treppiede

2.1 Accessorio in dotazione

Cavo di ricarica USB



2.2 Specifiche

AVVISO!

» Le specifiche e le strutture delineate nel presente manuale sono da ritenersi accurate al momento della pubblicazione. A causa dei continui miglioramenti, potrebbero essere apportate modifiche alle specifiche e alle strutture senza preavviso né obbligo di comunicazione.

Ingresso	5 V --- 1 A, USB-C
Sorgente luminosa	LED
Flusso luminoso totale nominale	1000 lm
Temperatura di colore:	da 6000 K a 6500 K
Classe di protezione	Classe III
Temperatura di esercizio	da +10° C a +40° C
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio, (singola/doppia): 2 Ah / 4 Ah
Temperatura di ricarica	da +0° C a +45° C
Tipo di cavo	USB-C

3. Prima del primo utilizzo

3.1 Disimballaggio

AVVISO!

- » Ispezionare con attenzione la confezione per la presenza di segni visibili di danni, tra cui ammaccature, perforazioni o lacerazioni. Contattare tempestivamente il servizio clienti per qualsiasi problema rilevante. Assicurarsi che il contenuto della confezione sia completo e senza danni prima di utilizzare il prodotto.
- Aprire attentamente la scatola e rimuovere tutti i materiali di imballaggio, come la pellicola a bolle d'aria o gli inserti in schiuma. Smaltire e riciclare i materiali di imballaggio in modo responsabile.
- Ispezionare accuratamente il prodotto per la presenza di danni visibili, graffi o difetti. Verificare che tutte le parti e gli accessori previsti siano presenti e segnalare qualsiasi danno o componente mancante al servizio clienti.

4. Ricarica

⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni e danni al prodotto!

- » Durante la ricarica, tenere il prodotto lontano da materiali infiammabili e qualsiasi sostanza potenzialmente combustibile.
 - » Non coprire il prodotto durante la ricarica. Consentire un flusso d'aria e una dissipazione del calore adeguati.
 - » Caricare la batteria nell'intervallo di temperatura specificato in questo manuale. Caricando la batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura raccomandato, se ne possono compromettere le prestazioni, la durata e la sicurezza.
 - » Non utilizzare il prodotto quando è in carica.
1. Collegare il cavo di ricarica in dotazione a una porta USB e a una fonte di alimentazione adeguate, quindi collegarlo alla porta di ricarica [2].

2. Durante la ricarica, la spia [3] lampeggia. Una ricarica completa richiede circa 4,5-5 ore. Quando la batteria è completamente carica, tutte le spie [3] rimangono accese.
3. Scollegare il cavo di ricarica dalla porta di ricarica [2], quindi chiudere il coperchio della porta di ricarica [2] dopo la ricarica.

4.1 Controllo del livello della batteria

1. La spia [3] indica il livello della batteria (da livello 1 a livello 4).

Spie (3) accese	4 luci	3 luci	2 luci	1 luce
Livello batteria	100 %	75 %	50 %	25 %

5. Utilizzo

AVVISO!

- » L'angolo di rotazione massimo della cerniera girevole [1] è di 180° e le gambe pieghevoli [5] consentono la regolazione del prodotto.

Il prodotto offre un posizionamento flessibile, tra cui

- posizionamento su una superficie utilizzando le gambe pieghevoli [5].
- fissaggio a una superficie magnetica utilizzando i magneti [7].
- montaggio su treppiede tramite la filettatura del treppiede [9].
- Utilizzo del gancio [6].

1. Posizionare il prodotto nell'area desiderata.
2. Accendere il prodotto premendo il pulsante  [8].
3. Premere ripetutamente il pulsante  [8] per scorrere le opzioni di illuminazione fino a quando il prodotto non si spegne.

5.1 Impostazione della modalità di illuminazione

AVVISO!

- » Il prodotto offre due opzioni di illuminazione. L'autonomia della batteria è di circa 2,5 ore al 100 % di luminosità con entrambi i pannelli luminosi a LED [4] e di circa 6 ore al 50 % di luminosità con entrambi i pannelli luminosi a LED [4] in funzione.

1. Accendere il prodotto premendo il pulsante  [8]. La modalità di illuminazione completa è attiva.
2. Premere il pulsante  [8] per accendere solo un pannello luminoso a LED [4].
3. Premere il pulsante  [8] per accendere solo un altro pannello luminoso a LED [4].
4. Premere il pulsante  [8] per spegnere il prodotto.

6. Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE! Rischio di danni!

» Spegnerne sempre il prodotto e scollegarlo dal cavo di ricarica prima di effettuarne la pulizia. Non ricaricare durante la pulizia. Ciò permette di evitarne l'avvio accidentale durante la pulizia.

6.1 Pulizia

ATTENZIONE! Rischio di danni!

» Evitare l'uso di detergenti aggressivi o abrasivi, solventi, pagliette o spazzole che possono danneggiare le superfici, rimuovere i rivestimenti protettivi o causare corrosione durante la pulizia del prodotto.

1. Spegnerne il prodotto e scollegarlo dal cavo di ricarica.
2. Pulire il prodotto con un panno asciutto.
3. Ispezionare la porta di ricarica [2] e pulirla delicatamente se è presente polvere o sporco. Dopo la pulizia, riposizionare correttamente il coperchio della porta di ricarica [2].
4. Ispezionare il gancio [6] di sospensione e il magnete [7]. Assicurarsi che siano in buone condizioni per fissarli saldamente prima di ogni utilizzo.

6.2 Conservazione

AVVISO!

- » Pulire accuratamente il prodotto, rimuovendo sporcizia, detriti e sostanze residue. Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte per prevenire corrosione o danni durante la conservazione.
- » Conservare il prodotto in un'area pulita, asciutta e ben ventilata. Evitare di conservare il prodotto in aree umide, eccessivamente calde o esposte ai raggi diretti del sole.
- » Assicurarsi che il prodotto sia conservato in un luogo sicuro, lontano dall'accesso non autorizzato di bambini e animali domestici.

- Prima di riporre il prodotto, tenere il coperchio della porta di ricarica [2] chiuso correttamente. Riordinare il cavo di ricarica separato per evitare piegature o attorcigliamenti che potrebbero causarne la rottura.
- Coprire il prodotto e il cavo di ricarica con coperture idonee per proteggerlo da polvere e detriti.
- Controllare periodicamente il prodotto riposto per garantire che sia in buone condizioni. Ispezionare per eventuali segni di danni, corrosione o parassiti. Risolvere qualsiasi problema tempestivamente per prevenire ulteriori danni o il deterioramento.

7. Risoluzione dei problemi

Seguire le istruzioni fornite in questo capitolo per individuare problemi e potenziali soluzioni. Se il problema non può essere risolto autonomamente, si raccomanda di richiedere assistenza a un centro di assistenza autorizzato o a uno specialista qualificato per un'ulteriore ispezione, manutenzione e riparazione. In alternativa, contattare il servizio clienti per ricevere ulteriore assistenza.

Sintomo	Causa probabile	Possibile soluzione
Il prodotto non si accende.	• Batteria scarica. • Il pulsante  [8] è difettoso.	• Ricaricare la batteria. Consultare il capitolo 4. Ricarica. • Contattare il servizio clienti per assistenza.
Il prodotto si spegne poco dopo l'accensione.	• Batteria scarica.	• Controllare lo stato della batteria. Consultare il capitolo 4.1 Controllo del livello della batteria.
Il prodotto non si ricarica o si ricarica lentamente.	• Cavo di ricarica allentato. • La porta di ricarica [2] è sporca.	• Collegare correttamente il cavo di ricarica. Consultare il capitolo 4. Ricarica. • Pulire la porta di ricarica [2]. Consultare il capitolo 6. Pulizia e manutenzione.

8. Smaltimento

8.1 Smaltimento del prodotto



La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) mira a ridurre al minimo l'impatto di suddette apparecchiature sull'ambiente e la salute umana, aumentando le pratiche di riutilizzo e riciclaggio e riducendo la quantità di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche inviati in discarica. Il simbolo su questo prodotto e sull'imballaggio indica che il prodotto dovrà essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Tenere presente che il proprietario è responsabile dello smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici presso i centri di riciclaggio al fine di contribuire a preservare le risorse naturali. Ogni Paese dispone dei propri centri di raccolta per il riciclaggio di rifiuti elettrici ed elettronici. Per informazioni sui luoghi in cui avviene la raccolta per il riciclaggio, contattare le autorità competenti per la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'ufficio municipale locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

8.2 Smaltimento delle batterie



Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici! In qualità di utente finale, si ha l'obbligo legale di conferire tutte le batterie e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze pericolose, a un centro di raccolta autorizzato operato dalla città o dal Paese o a un rivenditore. Ciò garantisce che le batterie vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente.

È importante notare che le batterie etichettate con le sigle Cd (cadmio), Hg (mercurio) o Pb (piombo) devono essere gestite correttamente a causa delle loro proprietà pericolose. Tali sostanze possono nuocere all'ambiente e alla salute umana se non gestite correttamente.

8.2.1 Smaltimento delle batterie al litio

Esiste un elevato rischio di incendio in caso di vecchie batterie contenenti litio. Pertanto, è necessario prestare particolare attenzione al corretto smaltimento di batterie e accumulatori vecchi che contengono litio. Uno smaltimento errato può inoltre provocare cortocircuiti interni ed esterni a causa degli effetti termici (calore) o di danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere ripercussioni gravi per le persone e l'ambiente. Per questo motivo, prima dello smaltimento, isolare i poli delle batterie e degli accumulatori al litio per evitare cortocircuiti esterni.

Consegnare le batterie e gli accumulatori solo quando sono scarichi!

8.3 Smaltimento dell'imballaggio e dei materiali di imballaggio

La separazione e lo smaltimento corretti dei materiali di imballaggio è fondamentale per una gestione dei rifiuti rispettosa dell'ambiente. L'imballaggio è concepito per proteggere il prodotto durante il transito ed è costituito da materiali riciclabili.

- Smaltire gli imballaggi in carta e cartone portandoli ai centri di raccolta e riciclaggio o gettandoli negli appositi bidoni della raccolta di carta e cartone. Verificare con i centri di riciclaggio locali le linee guida specifiche per il riciclaggio di carta e cartone.
- Smaltire i materiali di imballaggio, gli inserti, le fascette e altri imballaggi in plastica verificando con i centri di riciclaggio locali le linee guida specifiche per il riciclaggio o i metodi di smaltimento dei rifiuti. Seguire le istruzioni delle autorità per garantire il corretto smaltimento e promuovere la sostenibilità ambientale.

9. Garanzia

HBM Machines garantisce la qualità e la manifattura dei propri prodotti. La presente garanzia si applica a tutti i prodotti acquistati direttamente dalla nostra azienda o presso rivenditori autorizzati.

Garanzia limitata:

I nostri prodotti sono coperti da una garanzia limitata di **2 anni** contro i difetti presenti nei materiali e nella fabbricazione. Durante il periodo di validità della garanzia, se si riscontra un difetto di fabbricazione nel prodotto, ci adopereremo, a nostra discrezione, a ripararlo o a sostituirlo o a fornire un rimborso di importo uguale al prezzo di acquisto.

Esclusioni:

La presente garanzia non copre i danni derivanti da uso improprio, abuso, negligenza, installazione impropria, incidenti, normale usura, eventi naturali, modifiche o riparazioni non autorizzate. Inoltre, questa garanzia non copre i danni o i difetti emersi dal mancato rispetto delle istruzioni, delle specifiche o le linee guide sull'uso raccomandato del prodotto.

Procedura di reclamo:

Per avviare un reclamo, è necessario fornire la prova di acquisto, ossia la ricevuta o il numero d'ordine.

Al fine di stabilire se un prodotto ha diritto alla copertura della garanzia, potremmo richiedere ulteriori informazioni o prove del difetto, quali foto o la restituzione del prodotto. Contattare direttamente il servizio clienti per discutere e avviare una procedura di reclamo. È possibile reperire i dettagli sulla modalità di contatto sul nostro sito web o sulla documentazione a corredo del prodotto.

Ulteriori termini e condizioni:

- La presente garanzia non è trasferibile e si applica esclusivamente all'acquirente originale.
- Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla presente garanzia in qualsiasi momento senza alcun preavviso. Si applica la garanzia in vigore al momento dell'acquisto.
- Questa garanzia concede diritti legali specifici e l'utente dispone anche di altri diritti che variano in base alle leggi o ai regolamenti locali.

Consultare il nostro sito web o contattare il servizio clienti per ricevere maggiori informazioni o per domande relative alla copertura della garanzia.

10. Servizio clienti

Hai una domanda, un commento o un reclamo da fare? Il nostro servizio clienti è disponibile nei giorni lavorativi dalle 9:00 alle 17:30. Se si ha bisogno di aiuto con l'uso, la manutenzione, la risoluzione dei problemi, le parti di ricambio o le procedure di sicurezza, ci impegniamo a fornire l'assistenza necessaria.

Per mettersi in contatto con il servizio clienti, scrivere un'e-mail all'indirizzo: info@hbm-machines.com

Quando si contatta il servizio clienti, fornire il numero di modello e il numero di matricola del prodotto, nonché una descrizione dettagliata del problema o del guasto, includendo anche informazioni specifiche, tra cui codici di errore, rumori anomali o altre condizioni rilevanti che ci possono aiutare a diagnosticare e a risolvere il problema in modo più efficace.

1. Instrucciones importantes de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de configurar y utilizar el producto, lea y comprenda todo este manual.

- » Lea, comprenda y respete las instrucciones de este manual para utilizar el producto con seguridad y eficiencia. Ignorar estas instrucciones puede ocasionar graves lesiones o daños materiales.
- » El propietario de este producto es responsable de garantizar el uso seguro. Esto incluye llevar a cabo inspecciones y tareas de mantenimiento regulares, comprender este manual y respetar las instrucciones suministradas sobre el uso seguro.
- » Conserve este manual para futuras consultas. Si este producto se pone a disposición de un tercero, deberá entregarle este manual también.
- » El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños materiales ocasionados por negligencia, modificaciones o uso indebido.

1.1 Instrucciones de seguridad generales

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones oculares!

- » No mire fijamente a la fuente de iluminación durante su funcionamiento.
- Los niños mayores de 8 años o las personas con discapacidades físicas, sensoriales o intelectuales, o aquellas que no cuenten con los conocimientos y la experiencia necesarios, pueden utilizar este producto siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan todos los peligros relacionados con el mismo.
- Los niños no deben jugar con el producto ni con el cable de carga.
- Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- El producto solo debe alimentarse con una tensión extra baja de seguridad correspondiente al marcado del producto.
- No coloque ni sitúe el producto cerca de calefactores, llamas ni de ninguna otra fuente directa de calor.
- Revise con regularidad el producto y el cable de carga en busca de signos de desgaste, daños o deterioro. Si se detecta algún problema, deje de utilizarlo de inmediato.

1.2 Advertencias sobre las baterías

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de explosión!

» Este producto contiene baterías que no se pueden sustituir.

- Si las baterías están dañadas o presentan fugas, deje de utilizar el producto de inmediato y deséchelo, junto con las baterías, de manera adecuada. Véase el capítulo 8.
- Eliminación.**
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, los ojos o las membranas mucosas, lave y enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia. En caso necesario, acuda al médico.
 - No desmonte ni cortocircuite las baterías.
 - Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el producto fuera del rango de temperatura especificado en este manual. Una carga incorrecta o una carga a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar las baterías y aumentar el riesgo de incendio. El rango de temperatura para cargar este producto es de entre +0 °C y +45 °C.
 - No utilice ni encienda el producto durante la carga, a no ser que el producto esté previsto para utilizarse durante su carga.
 - Si se almacena durante un periodo prolongado, cargue las baterías al 70 % de su capacidad (nivel 3) una vez cada 3 meses para evitar reducir su vida útil. La temperatura de almacenamiento es de entre -10 °C y +40 °C.

1.3 Explicación de los símbolos

En este manual, en el producto y/o en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos.

Este símbolo representa la «Conformidad europea», que declara la «Conformidad con las directivas, reglamentos y normas aplicables de la Unión Europea». Mediante la marca CE, el fabricante confirma que este producto cumple las directivas y reglamentos aplicables europeos.



Consulte y lea el manual.



Capacidad de las baterías de la lámpara (por cada lado)

1.4 Explicación de las palabras de alerta

En este manual, en el producto y/o en el embalaje se utilizan las siguientes palabras de alerta.

 ¡PELIGRO!	Esta palabra de alerta sirve para indicar una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, ocasionará muertes o graves lesiones.
 ¡ADVERTENCIA!	Esta palabra de alerta sirve para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar muertes o graves lesiones.
 ¡CUIDADO!	Esta palabra de alerta sirve para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones leves o moderadas.
¡CUIDADO!	Esta palabra de alerta sirve para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar daños materiales o daños al producto.
¡AVISO!	Esta palabra de alerta indica consejos útiles e información adicional.

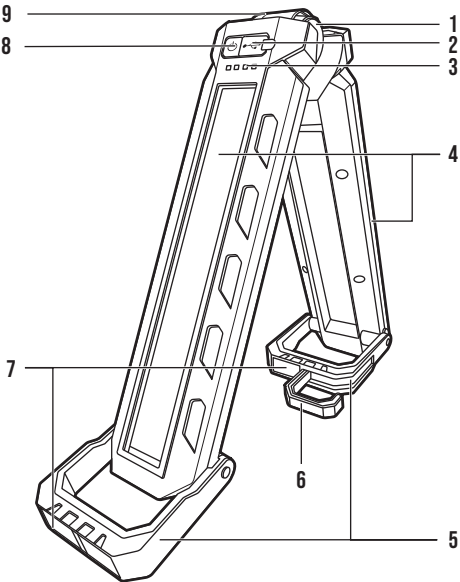
1.5 Uso previsto


¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!

» No utilice el producto para un propósito distinto al previsto y descrito en este manual. Cualquier otro uso se considera no autorizado.

- El producto está diseñado específicamente para
 - actuar como fuente de luz adicional para la realización de trabajos en interiores y exteriores.
 - servir de apoyo en tareas de inspección y montaje en maquinaria, equipos y mesas de trabajo.
 - servir como fuente de luz portátil durante cortes de electricidad temporales.
- Este producto está destinado exclusivamente al uso en el ámbito doméstico y en trabajos de bricolaje.
- El producto está destinado al uso en entornos secos y es adecuado tanto para exteriores como para interiores.

2. Vista general



N.º	Nombre de la pieza
1	Bisagra pivotante
2	Puerto de carga con tapa
3	Luz indicadora
4	Panel de luces LED
5	Pata plegable
6	Gancho para colgar el producto
7	Imán
8	Botón 
9	Rosca para trípode

2.1 Accesorio suministrado

Cable de carga USB



2.2 Especificaciones

¡AVISO!

» Las especificaciones y estructuras descritas en este manual eran precisas en la fecha de publicación. Debido a las mejoras continuas, es posible que se efectúen cambios en las especificaciones y estructuras sin aviso previo ni obligaciones.

Entrada	5 V === 1 A, USB-C
Fuente de iluminación	LED
Flujo luminoso total nominal	1.000 lm
Temperatura de color:	entre 6.000 K y 6.500 K
Clase de protección	Clase III
Temperatura de trabajo	entre +10° C y +40° C
Tipo de batería	Batería de iones de litio, (simple/doble): 2 Ah / 4 Ah
Temperatura de carga	entre +0° C y +45° C
Tipo de cable	USB-C

3. Antes del primer uso

3.1 Desembalaje

¡AVISO!

» Revise detenidamente el embalaje para detectar cualquier signo visible de daños, como golpes, pinchazos o desgarros. Póngase en contacto de inmediato con el personal del servicio de atención al cliente en caso de cualquier problema importante. Asegúrese de que el contenido de la entrega esté completo e intacto antes de utilizar el producto.

- Abra cuidadosamente la caja y extraiga todos los materiales de embalaje, como la envoltura de burbujas o los rellenos de espuma. Deseche y recicle los materiales de embalaje de forma responsable.
- Inspeccione minuciosamente el producto para detectar daños, arañazos o defectos visibles. Compruebe que todas las piezas y accesorios esperados estén presentes e informe a nuestro personal del servicio de atención al cliente sobre cualquier daño o la falta de cualquier componente.

4. Carga

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones y daños al producto!

- » Durante la carga, mantenga el producto lejos de materiales inflamables y de cualquier sustancia que pudiese ser combustible.
- » No cubra el producto durante el proceso de carga. Deje que el aire fluya de manera adecuada y que el calor se disipe.
- » Cargue la batería en las condiciones de temperatura especificadas en este manual. Si carga la batería fuera de las condiciones de temperatura recomendadas, esto puede afectar, su rendimiento y su vida útil, y la seguridad.
- » No use el producto cuando se esté cargando.

1. Conecte el cable de carga proporcionado a un puerto USB y una fuente de alimentación adecuados, y conéctelo a continuación al puerto de carga [2].

2. La luz indicadora [3] parpadea durante la carga. Una carga tarda en completarse aproximadamente entre 4,5 y 5 horas. Todas las luces indicadoras [3] permanecen encendidas cuando la batería está completamente cargada.
3. Desconecte el cable de carga del puerto de carga [2] y, tras la carga, cierre la tapa del puerto de carga [2].

4.1 Comprobación del nivel de la batería

1. La luz indicadora [3] muestra el nivel de la batería (nivel 1 a nivel 4).

Luces indicadoras [3] encendidas	4 luces	3 luces	2 luces	1 luz
Nivel de la batería	100 %	75 %	50 %	25 %

5. Uso

¡AVISO!

» El ángulo de rotación máximo de la bisagra pivotante [1] es de 180° y las patas plegables [5] permiten ajustar el producto.

El producto ofrece un posicionamiento flexible, que incluye

- su colocación sobre una superficie mediante las patas plegables [5].
 - su fijación a una superficie magnética mediante los imanes [7].
 - montaje en trípode a través de la rosca para trípode [9].
 - Utilización del gancho [6].
1. Coloque el producto en la zona deseada.
 2. Encienda el producto pulsando el botón  [8].
 3. Pulse el botón  [8] de manera repetida para recorrer las opciones de iluminación hasta que el producto se apague.

5.1 Ajuste del modo de iluminación

¡AVISO!

» El producto proporciona dos opciones de iluminación. La autonomía de la batería es de aproximadamente 2,5 horas al 100 % de brillo con ambos paneles de luces LED [4] y de unas 6 horas al 50 % de brillo con ambos paneles de luces LED [4] en funcionamiento.

1. Encienda el producto pulsando el botón  [8]. Se pone en funcionamiento el modo de iluminación completo.
2. Pulse el botón  [8] para encender únicamente un panel de luces LED [4].
3. Pulse el botón  [8] para encender únicamente otro panel de luces LED [4].
4. Pulse el botón  [8] para apagar el producto.

6. Limpieza y cuidados

¡CUIDADO! ¡Riesgo de daños!

» Apague siempre el producto y desconéctelo del cable de carga antes de limpiarlo. No lo cargue durante su limpieza. Así se previene un arranque accidental durante la limpieza.

6.1 Limpieza

¡CUIDADO! ¡Riesgo de daños!

» Al limpiar el producto, evite el uso de limpiadores, disolventes, estropajos o restregadores ásperos o abrasivos que puedan dañar las superficies, quitar los revestimientos protectores o causar corrosión.

1. Apague el producto y desconéctelo del cable de carga.
2. Limpie el producto con un paño seco.
3. Inspeccione el puerto de carga (2) y límpielo a su alrededor si hay polvo o suciedad. Coloque encima la tapa del puerto de carga (2) correctamente después de la limpieza.
4. Inspeccione el gancho para colgar el producto (6) y el imán (7). Asegúrese de que estén en buen estado para una sujeción segura antes de cada uso.

6.2 Almacenamiento

¡AVISO!

- » Limpie minuciosamente el producto, elimine la suciedad, los residuos y cualquier otra sustancia residual. Asegúrese de que todas las piezas estén secas para prevenir la corrosión y los daños durante el almacenamiento.
- » Almacene el producto en una zona limpia, seca y bien ventilada. Evite almacenar el producto en lugares húmedos o mojados, demasiado calientes o expuestos a la luz solar directa.
- » Asegúrese de que el producto esté almacenado en un lugar seguro y lejos del acceso no autorizado de niños y mascotas.

- Mantenga correctamente cerrada la tapa del puerto de carga (2) antes de su almacenamiento. Ordene el cable de carga por separado para evitar dobleces o torceduras pronunciadas que puedan provocar la rotura del cable.
- Cubra el producto y el cable de carga con cubiertas adecuadas para protegerlos del polvo y los residuos.
- Revise cada cierto tiempo el producto almacenado para comprobar que se mantiene en buen estado. Revise para detectar signos de daños, corrosión o alimañas. Para prevenir más daños o deterioros, resuelva cualquier problema con prontitud.

7. Solución de problemas

Siga las instrucciones incluidas en este capítulo para identificar los problemas y disponer de posibles soluciones. Si el problema no puede ser resuelto independientemente con los recursos propios, se recomienda solicitar la asistencia de un centro de servicio autorizado o de un especialista cualificado para realizar nuevas inspecciones o tareas de mantenimiento y reparación. Como alternativa, póngase en contacto con nuestro personal del servicio de atención al cliente para obtener mayor asistencia.

Síntoma	Posible causa	Posible solución
El producto no se enciende.	• Batería agotada. • El botón  (8) está defectuoso.	• Cargue la batería. Véase el capítulo 4. Carga. • Consulte con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
El producto se apaga poco después de encenderlo.	• Batería baja.	• Compruebe el estado de la batería. Véase el capítulo 4.1 Comprobación del nivel de la batería.
El producto no está cargado o se está cargando lentamente.	• Cable de carga suelto. • El puerto de carga (2) está sucio.	• Conecte el cable de carga correctamente. Véase el capítulo 4. Carga. • Limpie el puerto de carga (2). Véase el capítulo 6. Limpieza y cuidados.

8. Eliminación

8.1 Eliminación del producto



El objetivo de la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) consiste en minimizar el impacto de los aparatos eléctricos y electrónicos en el medio ambiente y la salud humana para promover la reutilización y el reciclaje y reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos en los vertederos. El símbolo en este producto y en su embalaje indica que, al final de su vida útil, deben eliminarse separados de los residuos domésticos normales. Tenga en cuenta que es responsabilidad del propietario desechar los residuos eléctricos y electrónicos en los puntos de reciclaje para conservar los recursos naturales. Cada país cuenta con puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Para obtener información acerca de los puntos de reciclaje de residuos, póngase en contacto con la autoridad local de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, con la oficina local del ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

8.2 Eliminación de baterías



¡No elimine las baterías junto con los residuos domésticos! Como usuario final, usted tiene la obligación legal de llevar todas las pilas y baterías recargables, independientemente de si contienen sustancias nocivas o no, a un centro de recogida autorizado, municipal o estatal, o a un distribuidor. De este modo se asegura que las baterías sean eliminadas de forma respetuosa con el medio ambiente.

Debido a sus propiedades peligrosas, tenga en cuenta que es particularmente importante manejar correctamente las baterías etiquetadas con Cd (cadmio), Hg (mercurio) o Pb (plomo). Estas sustancias pueden dañar el medioambiente y la salud humana si no se manejan debidamente.

8.2.1 Eliminación de las baterías de litio

Las baterías usadas que contienen litio acarrearán un elevado riesgo de incendio. Por lo tanto, debe prestarse especial atención a la correcta eliminación de pilas y baterías usadas que contengan litio. Una eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Por este motivo, para evitar un cortocircuito externo, cubra con cinta los polos de las baterías de litio antes de eliminarlas.

¡Entregue las pilas y baterías solo si están completamente descargadas!

8.3 Eliminación de materiales de embalaje o empaque

Separar y eliminar los materiales de embalaje correctamente resulta esencial para una gestión de desechos respetuosa con el medioambiente. El embalaje está diseñado para proteger el producto durante su transporte y está hecho de materiales que pueden ser reciclados.

- Disponga del embalaje de cartón o cartulina llevándolo al servicio de reciclaje de papel o al punto de recogida de residuos de papel. Consulte con los responsables de las instalaciones de reciclaje locales para conocer las directrices específicas sobre el reciclaje de cartón y cartulina.
- Elimine los envoltorios, láminas insertadas, cintas y otros embalajes de plástico consultando con los responsables de las instalaciones de reciclaje locales para conocer las directrices específicas sobre los métodos de reciclaje o eliminación de desechos. Siga las instrucciones para asegurar la debida eliminación y promover la sostenibilidad medioambiental.

9. Garantía

HBM Machines avala la calidad y maestría de fabricación de nuestros productos. Esta garantía se aplica a todos los productos adquiridos directamente de nuestra empresa o de los distribuidores autorizados.

Garantía limitada:

Nuestros productos están respaldados por una garantía limitada contra defectos en materiales y fabricación de **2 años**. Durante el periodo de garantía, si se determina que un producto tiene un defecto de fabricación, repararemos o sustituiremos, a nuestra discreción, el producto defectuoso o reembolsaremos el precio de compra.

Exclusiones:

Esta garantía no cubre los daños ocasionados por el uso indebido, el abuso, la negligencia, la instalación incorrecta, accidentes, deterioro y desgaste normales, fenómenos naturales, o modificaciones o reparaciones no autorizadas. Además, esta garantía no cubre daños o defectos que sean el resultado del incumplimiento de nuestras instrucciones, especificaciones o directrices de uso recomendado de nuestros productos.

Proceso de reclamación:

Para iniciar una reclamación basada en la garantía, se deberá presentar el comprobante de compra original, que puede ser un recibo o un número de pedido.

Para determinar si el producto reúne los requisitos para la cobertura bajo la garantía, podemos solicitar información adicional o pruebas del defecto, como fotografías o la devolución del producto. Póngase en contacto con nuestro personal del servicio de atención al cliente para consultar e iniciar una reclamación bajo la garantía. La información detallada de cómo ponerse en contacto con nosotros puede encontrarse en nuestro sitio web o está incluida en la documentación del producto.

Otros términos y condiciones:

- Esta garantía no es transferible y solo se aplica al comprador original.
- Nos reservamos el derecho de rectificar o modificar esta garantía en cualquier momento sin aviso previo. Se aplicará la garantía que esté vigente en la fecha de la compra.
- Esta garantía otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que variarán según las leyes o reglamentos locales.

Consulte nuestro sitio web o póngase en contacto con nuestro personal del servicio de atención al cliente para obtener más información o realizar cualquier consulta acerca de la cobertura de la garantía.

10. Servicio de atención al cliente

¿Tiene usted alguna pregunta, comentario o queja? Nuestro personal del servicio de atención al cliente está disponible en días laborables desde las 9:00 h a las 17:30 h. Bien sea que necesite asistencia con el uso, el mantenimiento, la solución de problemas, las piezas de repuesto o los procedimientos de seguridad, nos comprometemos a proporcionarle el apoyo que requiera.

Para comunicarse con nuestro personal del servicio de atención al cliente, envíe un correo electrónico a info@hbm-machines.com

Al contactar con nuestro personal del servicio de atención al cliente, indique el número del modelo del producto o el número de serie, y denos una descripción detallada del problema o defecto que esté observando, incluidos los detalles específicos como los códigos de error, los sonidos extraños u otras circunstancias relevantes que nos ayuden a diagnosticar y resolver el problema con mayor eficacia.



HBM Machines B.V.
Louis Dobbelmanweg 12
2742 JZ Waddinxveen
The Netherlands

www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com

Made in China · Gemaakt in China · Fabriqué en Chine ·
Hergestellt in China · Prodotto in Cina · Hecho en China